

# MANUAL

# Salente

MODEL

VERSION / DATE

HotHeat

II. / 24. 6. 2025



CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

BG

GR

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Výrobek není určen jako hlavní zdroj tepla k vytápění.

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel dle nařízení Komise EU 2024/1103 naleznete v tomto návodu.

**Obsah / Content / Tartalom / Conținut / Inhalt / Contenuto /  
Vsebina / Съдържание / Περιεχόμενο**

|                  |     |
|------------------|-----|
| Česky .....      | 4   |
| Slovensky .....  | 18  |
| English .....    | 32  |
| Magyar .....     | 46  |
| Română .....     | 60  |
| Deutsch .....    | 74  |
| Italiano .....   | 89  |
| Slovinčina ..... | 103 |
| Български .....  | 116 |
| Ελληνική .....   | 131 |

## Obsah

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| ÚVOD .....                                           | 4  |
| NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU .....     | 4  |
| BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY .....               | 4  |
| BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY .....               | 9  |
| HLUČNOST .....                                       | 11 |
| OBSAH BALENÍ .....                                   | 11 |
| SPECIFIKACE .....                                    | 11 |
| STUPEŇ OCHRANY PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM ..... | 11 |
| POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ.....                        | 12 |
| ÚČEL POUŽITÍ .....                                   | 13 |
| PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....                           | 13 |
| OBSLUHA.....                                         | 13 |
| ZAPNUTÍ MINI TOPIDLA .....                           | 13 |
| NASTAVENÍ TEPLoty .....                              | 13 |
| NASTAVENÍ RYCHLOSTI .....                            | 13 |
| NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ.....                 | 14 |
| VYPNUTÍ MINI TOPIDLA .....                           | 14 |
| PODSVÍCENÍ.....                                      | 14 |
| OTOČENÍ VIDLICE .....                                | 14 |
| ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....                               | 15 |
| SKLADOVÁNÍ .....                                     | 15 |

## ÚVOD

### VÍTEJTE V RODINĚ VÝROBKŮ ZNAČKY SALENTE

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě přečtěte celý tento uživatelský manuál až do jeho konce, a to i v případě, že jste z minulosti již obeznámeni s používáním výrobku podobného typu.
- Uchovejte tento uživatelský manuál pro případ další potřeby – je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, k jeho obsluze a péči o něj.
- Zajistěte, aby si i ostatní osoby, které budou tento spotřebič používat, přečetly tento uživatelský manuál.
- Jestliže tento spotřebič předáte, darujete nebo prodáte dalším osobám, předejte jim společně s tímto výrobkem i tento uživatelský manuál a upozorněte je na nutnost jeho přečtení.
- Po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku - spotřebič tak bude chráněn nejlepším možným způsobem při případné přepravě.

### NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU

Vzhledem k neustále probíhajícím inovacím výrobků značky Salente a změnám v legislativě najdete vždy nejaktuálnější verzi tohoto uživatelského manuálu na webových stránkách [www.salente.eu](http://www.salente.eu) nebo jednoduchým naskenováním níže zobrazeného QR kódu mobilním telefonem:



### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY

#### A) Obecná upozornění:

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými,

smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě. Nepostříkujte jej ani neoplachujte vodou nebo jinou tekutinou. Neponořujte jej do vody ani jiné tekutiny, a to ani částečně.
- Spotřebič je určen pro použití v interiéru, nepoužívejte jej venku.

- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoliv jinou součástí, která by spínala spotřebič automaticky.
- Při čištění dbejte pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah výrobku a jeho přívodu.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud

ho nebudete používat, pokud ho necháváte bez dozoru a před čištěním, údržbou nebo uskladněním.

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v tomto uživatelském manuálu.
- Pokud bude spotřebič používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Spotřebič vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče a jeho příslušenství.
- Je zakázáno jakkoliv upravovat povrch spotřebiče, např. pomocí samolepící fólie, nastříkáním jeho povrchu sprejem, natřením barvou atp.

#### **B) Umístění spotřebiče:**

- Spotřebič vždy instalujte na vodorovné, tvrdé, hladké, suché a stabilní místo.
- Spotřebič nikdy nepokládejte na nakloněné plochy.
- Spotřebič používejte a uchovávejte mimo dosah výbušných plynů, vznětlivých, hořlavých a těkavých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Spotřebič nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti (např. koupelna, sauna, bazén atp.) a neumísťujte jej do nadměrně prашného prostředí.
- Spotřebič neumísťujte do blízkostí topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Na spotřebič nepokládejte zdroje otevřeného ohně (např. hořící svíčku).
- Spotřebič nepoužívejte v dosahu silného elektromagnetického pole (např. mikrovlnná trouba).

- Spotřebič ani jeho příslušenství nepokládejte na elektrický nebo plynový vaříč ani do jejich blízkosti, na okraj stolu nebo kuchyňské pracovní desky.
- Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů a při jeho skladování zajistěte, že na něm nebudou umístěné žádné další předměty.

#### **C) Účel použití spotřebiče:**

- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej pro komerční, lékařské nebo jiné účely.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen pro nepřetržitý provoz.

#### **D) Příslušenství:**

- Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není s tímto výrobkem dodáváno nebo pro něj není určeno.
- Před každým použitím se přesvědčte, že zvolené příslušenství není poškozeno. Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím.

#### **E) Poškození a opravy spotřebiče:**



Jakékoliv opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.

- V žádném případě neopravujte spotřebič sami a neprovádějte na něm žádné úpravy! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody. V takovém případě jej svěřte do opravy odborné firmě/servisu.

#### **F) Údržba a čištění spotřebiče:**

- Před čištěním nebo údržbou se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Spotřebič udržujte v čistotě.

#### **G) Napájení:**

- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší síťové zásuvce.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit spotřebič od zdroje elektrické energie.
- Spotřebič nepřipojujte a neodpojujte od elektrické zásuvky mokřima rukama.



- Dbejte na to, aby se vidlice nedostala do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, vidlici před dalším použitím pečlivě vysušte.
- Spotřebič nepřipojujte do prodlužovacího přívodu.
- Spotřebič vypněte a odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky, pokud vytváří zvláštní zvuk nebo z něj vychází zápach či kouř.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY

- Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.



**UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.

- Spotřebič nesmí být umístěn pod elektrickou zásuvkou ani pod prodlužovacím přívodem.
- Nepoužívejte spotřebič v bezprostředním okolí vany, sprchy, sauny, bazénu, jezírka nebo jiných prostor, kde hrozí přímý kontakt spotřebiče s vodou nebo nadměrnou vlhkostí.
- Nepoužívejte topidlo, pokud spadlo.
- Nepoužívejte topidlo, pokud jsou zde viditelné známky jeho poškození.
- Používejte topidlo v doporučené poloze, jak je uvedeno v tomto návodu.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte topidlo v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.
- **VÝSTRAHA:** Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.
- Nevystavujte osoby či zvířata přímému proudění teplého nebo studeného vzduchu po dlouhou dobu. Mohlo by to nepříznivě ovlivnit jejich zdraví.

- Nestrkejte žádné předměty skrz přední mřížku pro výstup vzduchu nebo skrz zadní mřížku pro vstup vzduchu. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
- Je-li spotřebič v provozu, musí být ponechán dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu alespoň 30 cm po všech stranách spotřebiče.
- Otvory pro nasávání nebo vývod vzduchu ani jiné ventilační otvory nezakrývejte ani do nich nekládejte žádné předměty. Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.



Přečtěte si tento návod k obsluze před zahájením používání spotřebiče.



**UPOZORNĚNÍ:** Je-li spotřebič v provozu, teplota některých jeho povrchů může být vyšší. Nedotýkejte se zahřátých povrchů výrobku ani jeho příslušenství jinak může dojít k popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných osob.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není vybaven zařízením pro kontrolu teploty v místnosti. Nepoužívejte jej v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače, dálkově ovládané zásuvky nebo dálkového ovládání.



**VÝSTRAHA:** Nezakrývat. Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte spotřebič.



Tento výrobek je určen pouze k použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.

## HLUČNOST

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 73 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

## OBSAH BALENÍ

- Topidlo
- Návod k obsluze

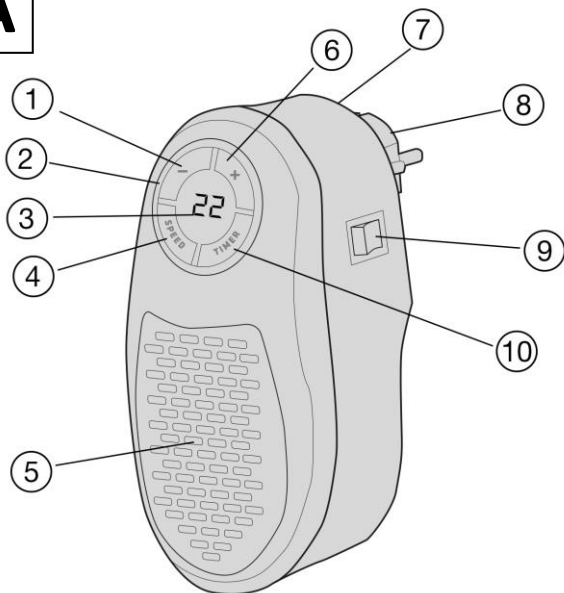
## SPECIFIKACE

- Jmenovitý příkon: 500 W
- Jmenovitý proud: 4 A
- Jmenovité napětí: AC 220-240 V
- Jmenovitý kmitočet: 50/60 Hz

## STUPEŇ OCHRANY PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM

Třída II - Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

## A



1) Tlačítko „Mínus“

2) Podsvícení

3) Displej

4) Tlačítko pro změnu rychlosti ventilátoru (SPEED)

5) Ochranná mřížka výstupu vzduchu

6) Tlačítko „Plus“

7) Tlačítko k otočení vidlice (nachází se na zadní straně topidla vedle vidlice)

8) Vidlice 230 V

9) Hlavní vypínač

10) Tlačítko časovače (TIMER)

## ÚČEL POUŽITÍ

Mini topidlo do zásuvky je kompaktní elektrické topné zařízení určené k lokálnímu ohřevu menších prostor, jako jsou koupelny, kanceláře, pracovny apod. Je ideální pro krátkodobé používání v chladných dnech, kdy není třeba vytápět celý prostor.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- 2) Zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ochranné samolepky, fólie nebo jiné materiály určené pouze pro transport k zákazníkovi a chránící spotřebič před jeho poškrábáním nebo jiným poškozením. Takové před použitím odstraňte.
- 3) Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, že je spotřebič neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

## OBSLUHA

### ZAPNUTÍ MINI TOPIDLA

- Ujistěte se, že je hlavní vypínač **A9** v poloze 0 (vypnuto).
- Zapojte mini topidlo do síťové zásuvky.
- Přepněte hlavní vypínač **A9** do polohy I (zapnuto). Mini topidlo se spustí. Podsvícení se postupně rozsvítí dostupnými barvami a pak zhasne. Na displeji se po chvíli zobrazí výchozí teplota „20“.

### NASTAVENÍ TEPLOTY

- Opakovaným stisknutím tlačítka **A6 (PLUS)** nebo **A1 (MÍNUS)** nastavte požadovanou teplotu. Tu můžete nastavit v rozmezí od 15 do 32 °C. Každým stisknutím tlačítka **A6 (PLUS)** zvýšíte teplotu o 1 °C, každým stisknutím tlačítka **A1 (MÍNUS)** snížíte teplotu o 1 °C.
- Nastavená teplota se zobrazí na displeji.
- Když teplotní senzor zaznamená, že byla dosažena nastavená teplota, provoz mini topidla se přeruší. Když teplotní senzor zaznamená pokles okolní teploty o 1 °C, mini topidlo se opět spustí.

### NASTAVENÍ RYCHLOSTI

- Opakovaným stisknutím tlačítka **A4 (SPEED)** nastavte rychlost ventilátoru: HH (vysoká) nebo LL (nízká). Vybraná rychlost se zobrazí na displeji.

## NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

- Mini topidlo je vybaveno časovačem, který umožňuje jej automaticky vypnout po uplynutí nastaveného intervalu.
- Zatímco je mini topidlo zapnuté, stiskněte tlačítko **A10 (TIMER)**. Na displeji se rozbliká „01“.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **A10 (TIMER)** nastavte požadovaný interval. Ten můžete nastavit v rozmezí od 1 do 12 hodin.
- Vyčkejte, až údaj na displeji přestane blikat a zobrazí se teplota. To znamená, že se interval uložil do paměti a spustilo se odpočítávání.
- Na displeji se bude střídavě zobrazovat nastavená teplota a odpočítávaný interval časovače.
- Jakmile interval uplyne, provoz mini topidla se ukončí, přestane hřát a na displeji se zobrazí „--“. Ventilátor zůstane nějakou dobu v provozu, než se také vypne. Jedná se o běžný jev.
- Pokud potřebujete interval automatického vypnutí změnit, stiskněte opakovaně tlačítko **A10 (TIMER)**, dokud se na displeji nerozbliká nová hodnota.
- Pokud potřebujete automatické vypnutí zrušit, stiskněte opakovaně tlačítko **A10 (TIMER)**, dokud se na displeji nerozbliká „00“, příp. vypněte mini topidlo hlavním vypínačem do polohy 0 (vypnuto).

## VYPNUTÍ MINI TOPIDLA

- Po skončení použití přepněte hlavní vypínač **A9** do polohy 0 (vypnuto), vyčkejte, až se i chod ventilátoru zastaví, a vytáhněte mini topidlo ze síťové zásuvky.
- Před uložením jej nechte vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

## PODSVÍCENÍ

- Pro zapnutí podsvícení stiskněte současně tlačítka **A6 (PLUS)** a **A1 (MÍNUS)** přibližně na 3 sekundy. Po zapnutí se barvy budou postupně střídát.
- Pro vypnutí podsvícení stiskněte současně tlačítka **A6 (PLUS)** nebo **A1 (MÍNUS)** přibližně na 3 sekundy.

## OTOČENÍ VIDLICE

- Mini topidlo se smí používat pouze ve svislé poloze. Pokud to situace vyžaduje, je možné vidlici otočit o 90°.

- Jednou rukou stiskněte tlačítko **A7** v zadní části mini topidla u vidlice a druhou rukou otočte vidlici o 90°. Poté uvolněte stisknuté tlačítko a vidlice se aretuje v otočené poloze.



#### **UPOZORNĚNÍ:**

Pokud se topidlo uvede do horizontální polohy, na displeji se nejdříve rozblíká „--“ a po chvíli se rozsvítí „--“. Mini topidlo přestane hřát, nicméně ventilátor zůstane nějakou dobu v provozu, než se také vypne. Na displeji zůstane blikat „--“. Pokud uvedete topidlo do svislé polohy, nezapne se. Je třeba jej vypnout hlavním vypínačem **A9**, uvést do svislé polohy a poté znovu zapnout hlavním vypínačem **A9**.

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**



**UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nikdy neponořujte do vody, nečistěte pod tekoucí vodou ani jej nedávejte mýt do myčky nádobí.**

- Před čištěním nebo údržbou se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý, odpojený od síťové zásuvky a zcela vychladlý.
- Pro čištění vnějších částí spotřebiče používejte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu spotřebiče.
- Zvláštní opatrnosti dbejte při čištění plastových částí spotřebiče, které jsou náchylnější k poškrábání.
- K odstranění prachu a nečistot z ochranné mřížky výstupu vzduchu a přívodu vzduchu můžete použít i vysavač s nasazenou kartáčovou hubicí a nastaveným nízkým výkonem.

### **SKLADOVÁNÍ**

Před uložením vyčistěte mini topidlo podle pokynů výše. Ujistěte se, že je vychladlé. Uložte jej do originální krabice, příp. do jiného vhodného obalu. Uložte jej na suché místo mimo dosah dětí či domácích mazlíčků.



**Likvidace:** Pokud informační leták, obal nebo štítek výrobku obsahuje symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že v Evropské unii musí být všechny takto označené elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti umístěny do kontejnerů na tříděný odpad. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Abacus Electric, s.r.o. tímto prohlašuje, že výrobek SALENTE HotHeat splňuje požadavky norem a předpisů platných pro daný typ zařízení. Úplné znění prohlášení o shodě naleznete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Email: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Všechna práva vyhrazena.

Design a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.



## Obsah

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| ÚVOD .....                                           | 18 |
| NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY ..... | 18 |
| BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY.....               | 18 |
| BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY.....               | 23 |
| HLUK .....                                           | 25 |
| OBSAH BALENIA .....                                  | 25 |
| ŠPECIFIKÁCIE .....                                   | 25 |
| STUPEŇ OCHRANY PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM .....  | 25 |
| POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ.....                        | 26 |
| ÚČEL POUŽITIA.....                                   | 27 |
| PRED PRVÝM POUŽITÍM.....                             | 27 |
| OBSLUHA.....                                         | 27 |
| ZAPNUTIE MINI OHRIEVAČA .....                        | 27 |
| NASTAVENIE TEPLoty .....                             | 27 |
| NASTAVENIE RÝCHLOSTI .....                           | 27 |
| NASTAVENIE AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA .....              | 28 |
| VYPNUTIE MINI OHRIEVAČA .....                        | 28 |
| STÍNOVANIE .....                                     | 28 |
| OTÁČANIE VIDLICE .....                               | 28 |
| ČISTENIE A ÚDRŽBA .....                              | 29 |
| SKLADOVANIE .....                                    | 29 |

## ÚVOD

### VITAJTE V RODINE SALENTE

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na použitie až do konca, a to aj v prípade, že ste s používaním podobného typu výrobku oboznámení už v minulosti.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie - je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky, obsluhu a starostlivosť o výrobok.
- Uistite sa, že si tento návod na použitie prečítali aj ďalšie osoby, ktoré budú tento spotrebič používať.
- Ak tento spotrebič darujete, darujete alebo predáte iným osobám, dajte im spolu s týmto výrobkom aj tento návod na použitie a upozornite ich, aby si ho prečítali.
- Počas trvania záruky odporúčame uschovať originálny obal výrobku - ten bude spotrebič počas prepravy čo najlepšie chrániť.

### NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATELSKEJ PRÍRUČKY

Vzhľadom na neustále inovácie produktov spoločnosti Salente a zmeny v legislatíve nájdete vždy najaktuálnejšiu verziu tejto používateľskej príručky na webovej stránke [www.salente.eu](http://www.salente.eu) alebo jednoduchým naskenovaním nižšie uvedeného QR kódu pomocou mobilného telefónu:



### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY

#### A) Všeobecné oznámenia:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi

schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.

- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Spotrebič nevystavujte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Nestriekajte ho ani neoplachujte vodou alebo inou tekutinou. Neponárajte ho do vody ani do inej tekutiny, a to ani čiastočne.

- Spotrebič je určený na používanie v interiéri, nepoužívajte ho vonku.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovačom, systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným komponentom, ktorý by automaticky zapínal spotrebič.
- Pri čistení postupujte podľa pokynov v kapitole Čistenie a údržba.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia

držať ďalej od výrobku a jeho prívodu.

- Spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky, keď sa nepoužíva, keď zostáva bez dozoru a pred čistením, údržbou alebo skladovaním.

- Spotrebič používajte len tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie.
- Ak sa má spotrebič používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Spotrebič vždy umiestnite mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Výrobkom netraste a dávajte pozor, aby vám nespadol na zem.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami. To platí najmä pri pripojení do elektrickej zásuvky.
- Nepokúšajte sa odstrániť vonkajší kryt spotrebiča.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Je zakázané akokoľvek upravovať povrch spotrebiča, napr. použitím samolepiacej fólie, striekaním jeho povrchu, natieraním farbou atď.

#### **B) Umiestnenie spotrebiča:**

- Spotrebič vždy inštalujte na vodorovné, pevné, hladké, suché a stabilné miesto.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na šikmé plochy.
- Spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu výbušných plynov, horľavých, horľavých a prchavých látok (rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď.).
- Spotrebič nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti (napr. v kúpeľni, saune, bazéne atď.) ani ho neumiestňujte do príliš prašného prostredia.

- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti ohrievačov, otvoreného ohňa alebo iných spotrebičov či zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Na spotrebič neumiestňujte zdroje otvoreného ohňa (napr. horiace sviečky).
- Nepoužívajte spotrebič v dosahu silného elektromagnetického poľa (napr. mikrovlnná rúra).
- Neumiestňujte spotrebič ani jeho príslušenstvo na elektrický alebo plynový sporák alebo do jeho blízkosti, ani na okraj stola alebo kuchynskej pracovnej dosky.
- Spotrebič nepoužívajte na ukladanie predmetov a dbajte na to, aby sa na spotrebič pri ukladaní neukladali žiadne iné predmety.

### **C) Účel spotrebiča:**

- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho na komerčné, lekárske ani iné účely.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na nepretržitú prevádzku.

### **D) Príslušenstvo:**

- Používajte len príslušenstvo dodávané so spotrebičom. Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto výrobkom alebo nie je preň určené.
- Pred každým použitím sa uistite, že vybrané príslušenstvo nie je poškodené. Spotrebič nikdy nepoužívajte s poškodeným príslušenstvom.

### **E) Poškodenie a oprava spotrebiča:**



Akékoľvek opravy môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.

- Spotrebič nikdy neopravujte sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy! Všetky opravy a úpravy tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas záručnej doby sa vystavujete riziku straty záručných výhod.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo ak spadol do vody. V takom prípade ho dajte opraviť profesionálnej firme/servisu.

### **F) Údržba a čistenie spotrebičov:**

- Pred čistením alebo údržbou sa vždy uistite, že je spotrebič vypnutý.
- Udržujte spotrebič v čistote.

### **G) Napájanie:**

- Spotrebič pripájajte len do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej sieťovej zásuvke.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné spotrebič v prípade potreby rýchlo odpojiť od zdroja napájania.
- Spotrebič nezapájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica nedostala do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inými kvapalinami. Ak sa to aj napriek tomu stane, pred ďalším použitím vidličku starostlivo osušte.
- Spotrebič nezapájajte do predlžovacieho kábla.
- Ak spotrebič vydáva zvláštne zvuky alebo vydáva zápach či dym, vypnite ho a odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY

- Deti mladšie ako 3 roky by nemali mať prístup k prístroju, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú tento spotrebič zapínať/vypínať len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, regulovať alebo čistiť spotrebič ani vykonávať užívateľskú údržbu.



**VAROVANIE:** Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a osôb so zdravotným postihnutím.

- Spotrebič nesmie byť umiestnený pod elektrickou zásuvkou alebo predlžovacím káblom.
- Spotrebič nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy, sauny, bazéna, jazierka alebo iných priestorov, kde hrozí priamy kontakt s vodou alebo nadmernou vlhkosťou.
- Nepoužívajte ohrievač, ak spadol.
- Ohrievač nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Ohrievač používajte v odporúčanej polohe, ako je uvedené v tejto príručke.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

- **VÝSTRAHA:** Aby ste znížili riziko požiaru, udržiajte tkaniny, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti najmenej 1 m od výstupu vzduchu.
- Nevystavujte osoby alebo zvieratá priamemu prúdeniu horúceho alebo studeného vzduchu na dlhší čas. Mohlo by to mať nepriaznivý vplyv na ich zdravie.
- Do prednej mriežky výstupu vzduchu ani do zadnej mriežky vstupu vzduchu nevsúvajte žiadne predmety. To by mohlo spôsobiť elektrický skrat, požiar alebo poškodenie spotrebiča.
- Keď je spotrebič v prevádzke, musí byť na všetkých stranách spotrebiča ponechaný dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu, najmenej 30 cm.
- Nezakrývajte otvory na prívod a odvod vzduchu ani iné vetracie otvory a nekladajte do nich žiadne predmety. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.



Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu.



**VAROVANIE:** Keď je spotrebič v prevádzke, teplota niektorých jeho povrchov môže byť vyššia. Nedotýkajte sa vyhrievaných povrchov výrobku alebo jeho príslušenstva, inak sa môžete popáliť. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zdravotne postihnutých osôb.



**VAROVANIE:** Tento spotrebič nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Nepoužívajte ho v malých miestnostiach, ak sú obývané osobami, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.



**VAROVANIE:** Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou programátora, externého časovača, diaľkovej zásuvky alebo diaľkového ovládania.



**VÝSTRAHA:** Nezakrývajte. Aby ste zabránili prehriatiu, spotrebič nezakrývajte.





Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte ho vo vonkajšom prostredí.

## **HLUK**

Deklarovaná hodnota emisií hluku tohto spotrebiča je 73 dB(A), čo je hladina akustického výkonu A vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## **OBSAH BALENIA**

- Topidlo
- Návod na obsluhu

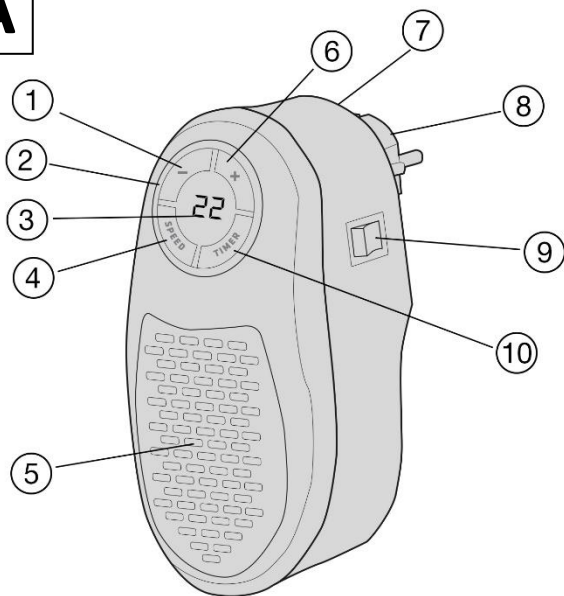
## **ŠPECIFIKÁCIE**

- Menovitý príkon: 500 W
- Menovitý prúd: 4 A
- Menovité napätie: AC 220-240 V
- Menovitá frekvencia: 50/60 Hz

## **STUPEŇ OCHRANY PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Trieda II - Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zabezpečená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.

## A



1) Tlačidlo "Mínus"

2) Podsvietenie

3) Displej

4) Tlačidlo zmeny rýchlosti ventilátora (SPEED)

5) Ochranná mriežka na výstupe vzduchu

6) Tlačidlo "Plus"

7) Tlačidlo na otáčanie vidlice (nachádza sa na zadnej strane ohrievača vedľa vidlice)

8) Zástrčky 230 V

9) Hlavný vypínač

10) Tlačidlo časovača (TIMER)

## ÚČEL POUŽITIA

Mini ohrievač do zásuvky je kompaktné elektrické vykurovacie zariadenie určené na lokálne vykurovanie menších priestorov, ako sú kúpeľne, kancelárie, pracovne atď. Je ideálny na krátkodobé použitie počas chladných dní, keď nie je potrebné vykurovať celú miestnosť.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1) Opatrne rozbaľte výrobok a dávajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, ako nájdete všetky časti výrobku.
- 2) Skontrolujte, či na výrobku nie sú ochranné nálepky, fólie alebo iné materiály určené len na prepravu k zákazníkovi, ktoré chránia spotrebič pred poškriabaním alebo iným poškodením. Pred použitím ich odstráňte.
- 3) Pred pripojením k elektrickej sieti sa vizuálnou kontrolou presvedčte, či je spotrebič neporušený a či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.

## OBSLUHA

### ZAPNUTIE MINI OHRIEVAČA

- Skontrolujte, či je hlavný vypínač **A9** v polohe 0 (vypnuté).
- Zapojte mini ohrievač do sieťovej zásuvky.
- Prepnete hlavný vypínač **A9** do polohy I (zapnuté). Mini ohrievač sa spustí. Podsvietenie sa postupne rozsvieti dostupnými farbami a potom sa vypne. Po chvíli sa na displeji zobrazí predvolená teplota "20".

### NASTAVENIE TEPLoty

- Opakovaným stláčaním tlačidla **A6(PLUS)** alebo **A1(MINUS)** nastavte požadovanú teplotu. Túto hodnotu možno nastaviť v rozmedzí od 15 do 32 °C. Každým stlačením tlačidla **A6(PLUS)** sa teplota zvýši o 1 °C, každým stlačením tlačidla **A1(MINUS)** sa teplota zníži o 1 °C.
- Nastavená teplota sa zobrazí na displeji.
- Keď teplotný snímač zistí, že bola dosiahnutá nastavená teplota, prevádzka mini ohrievača sa preruší. Keď teplotný snímač zaznamená pokles teploty okolia o 1 °C, mini ohrievač sa opäť spustí.

### NASTAVENIE RÝCHLOSTI

- Opakovaným stláčaním tlačidla **A4(RÝCHLOST'**) nastavte rýchlosť ventilátora: HH (vysoká) alebo LL (nízka). Zvolená rýchlosť sa zobrazí na displeji.

## NASTAVENIE AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

- Mini ohrievač je vybavený časovačom, ktorý umožňuje jeho automatické vypnutie po uplynutí nastaveného intervalu.
- Keď je mini ohrievač zapnutý, stlačte tlačidlo **A10(TIMER)**. Na displeji bude blikať "01".
- Opakovaným stláčaním tlačidla **A10(TIMER)** nastavte požadovaný interval. Túto hodnotu možno nastaviť v rozmedzí od 1 do 12 hodín.
- Počkajte, kým displej prestane blikať a zobrazí sa teplota. To znamená, že interval bol uložený do pamäte a začalo sa odpočítavanie.
- Na displeji sa bude striedavo zobrazovať nastavená teplota a interval odpočítavania časovača.
- Po uplynutí tohto intervalu sa miniatúrny ohrievač zastaví, prestane ohrievať a na displeji sa zobrazí "--". Ventilátor zostane v prevádzke určitý čas, kým sa tiež vypne. Ide o bežný jav.
- Ak potrebujete zmeniť interval automatického vypnutia, opakovane stláčajte tlačidlo **A10(TIMER)**, kým na displeji nezačne blikať nová hodnota.
- Ak potrebujete zrušiť automatické vypnutie, opakovane stláčajte tlačidlo **A10(TIMER)**, kým na displeji nezačne blikať "00", alebo vypnite mini ohrievač hlavným vypínačom v polohe 0 (vypnuté).

## VYPNUTIE MINI OHRIEVAČA

- Po skončení používania spotrebiča prepnite hlavný vypínač **A9** do polohy 0 (vypnuté), počkajte, kým ventilátor prestane bežať, a odpojte mini ohrievač zo sieťovej zásuvky.
- Pred uskladnením ho nechajte vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole ČISTENIE A ÚDRŽBA.

## STÍNOVANIE

- Ak chcete zapnúť podsvietenie, stlačte súčasne tlačidlá **A6(PLUS)** a **A1(MINUS)** na približne 3 sekundy. Po zapnutí sa farby postupne zmenia.
- Ak chcete vypnúť podsvietenie, stlačte súčasne tlačidlá **A6(PLUS)** alebo **A1(MINUS)** na približne 3 sekundy.

## OTÁČANIE VIDLICE

- Mini ohrievač sa musí používať len vo vzpriamenej polohe. Ak si to situácia vyžaduje, vidlicu možno otočiť o 90°.

- Jednou rukou stlačte tlačidlo **A7** na zadnej strane mini ohrievača v blízkosti vidlice a druhou rukou otočte vidlicu o 90°. Potom uvoľnite tlačidlo a vidlica sa zablokuje v otočenej polohe.



#### **VAROVANIE:**

Keď sa ohrievač nastaví do vodorovnej polohy, na displeji najprv bliká "--" a po chvíli sa rozsvieti "--". Mini ohrievač prestane ohrievať, ale ventilátor zostane ešte nejaký čas v prevádzke, kým sa tiež vypne. Na displeji bude naďalej blikáť "--".

Ak dáte ohrievač do zvislej polohy, nezapne sa. Musí sa vypnúť hlavným vypínačom **A9**, uviesť do zvislej polohy a potom opäť zapnúť hlavným vypínačom **A9**.

### **ČISTENIE A ÚDRŽBA**



**VAROVANIE:** Spotrebič nikdy neponárajte do vody, nečistite ho pod tečúcou vodou ani ho nedávajte do umývačky riadu.

- Pred čistením alebo údržbou sa vždy uistite, že je spotrebič vypnutý, odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý.
- Na čistenie vonkajšej strany spotrebiča použite mäkkú handričku navlhčenú vlažnou vodou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť povrch spotrebiča.
- Pri čistení plastových častí spotrebiča, ktoré sú náchylnejšie na poškrabanie, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Na odstránenie prachu a nečistôt z výstupu vzduchu a mriežky prívodu vzduchu môžete použiť aj vysávač s nasadenou kefovou hubicou a s výkonom nastaveným na nízky stupeň.

### **SKLADOVANIE**

Pred uskladnením vyčistite mini ohrievač podľa vyššie uvedených pokynov. Uistite sa, že je chladná. Umiestnite ho do pôvodnej škatule alebo iného vhodného obalu. Skladujte ho na suchom mieste mimo dosahu detí alebo domácich zvierat.



**Likvidácia:** Ak informačný leták, obal alebo etiketa výrobku obsahuje symbol prečiarknutého koša, znamená to, že v Európskej únii sa všetky takto označené elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti umiestniť do kontajnerov na separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



#### VYHLÁSENIE O ZHODE

Abacus Electric, s.r.o. týmto vyhlasuje, že výrobok SALENTE HotHeat spĺňa požiadavky noriem a predpisov platných pre daný typ zariadenia. Úplné znenie vyhlásenia o zhode nájdete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozca / výrobca

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Email: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Všetky práva vyhradené.

Dizajn a vzhľad sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Table of Contents

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| INTRODUCTION.....                                   | 32 |
| THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL..... | 32 |
| SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS .....              | 32 |
| SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS .....              | 37 |
| NOISE .....                                         | 39 |
| PACKAGING CONTENT .....                             | 39 |
| SPECIFICATIONS .....                                | 39 |
| DEGREE OF PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK .....   | 39 |
| DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS .....               | 40 |
| PURPOSE OF USE .....                                | 41 |
| BEFORE FIRST USE.....                               | 41 |
| SERVICE.....                                        | 41 |
| SWITCHING ON THE MINI HEATER.....                   | 41 |
| TEMPERATURE SETTING.....                            | 41 |
| SPEED SETTING.....                                  | 41 |
| AUTOMATIC SHUTDOWN SETTING .....                    | 42 |
| SWITCHING OFF THE MINI HEATER.....                  | 42 |
| SHADOWING .....                                     | 42 |
| TURNING THE FORK .....                              | 43 |
| CLEANING AND MAINTENANCE .....                      | 43 |
| STORAGE.....                                        | 43 |

## INTRODUCTION

### WELCOME TO THE SALENTE FAMILY

- Before putting this product into operation, please read this entire user manual carefully through to the end, even if you are familiar with the use of a similar type of product in the past.
- Keep this user manual for future reference - it is an integral part of the product and may contain important instructions on commissioning, operation and care of the product.
- Make sure that other people who will be using this appliance read this user manual.
- If you give, donate or sell this appliance to others, please give them this user manual together with this product and remind them to read it.
- For the duration of the warranty, we recommend that you keep the original packaging of the product - this will protect the appliance in the best possible way during transport.

### THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL

Due to Salente's ongoing product innovations and changes in legislation, you can always find the most up-to-date version of this user manual on the website [www.salente.eu](http://www.salente.eu) or by simply scanning the QR code shown below with your mobile phone:



### SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

#### A) General notices:

- This appliance may be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental



abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.

- Children must not play with the appliance.
- Do not expose the appliance to dripping or splashing water. Do not spray or rinse it with water or other liquid. Do not immerse it in water or any other liquid, even partially.
- The appliance is designed for indoor use, do not use it outdoors.

- Do not use this appliance with a programmer, timer, remote control system, or any other component that would automatically switch the appliance on.
- When cleaning, follow the instructions in the Cleaning and Maintenance chapter.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised. Children under 8 years of age must stay away from the product and its inlet.

- Always switch off and unplug the appliance when not in use, when left unattended and before cleaning, maintenance or storage.

- Use the appliance only as specified in this user manual.
- If the appliance is to be used around children, please take extra care. Always place the appliance out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not shake the product and take care not to drop it on the ground.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This is especially true when connected to a power outlet.
- Do not attempt to remove the outer casing of the appliance.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use of the appliance and its accessories.
- It is forbidden to modify the surface of the appliance in any way, e.g. by using self-adhesive film, spraying its surface, painting it with paint, etc.

**B) Appliance location:**

- Always install the appliance in a horizontal, hard, smooth, dry and stable place.
- Never place the appliance on inclined surfaces.
- Use and store the appliance away from explosive gases, flammable, combustible and volatile substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not expose the appliance to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity (e.g. bathroom, sauna, swimming pool, etc.) or place it in excessively dusty environments.
- Do not place the appliance near heaters, open flames or other appliances or equipment that are sources of heat.
- Do not place sources of open flame (e.g. burning candles) on the appliance.
- Do not use the appliance within the range of a strong electromagnetic field (e.g. microwave oven).
- Do not place the appliance or its accessories on or near an electric or gas cooker or on the edge of a table or kitchen worktop.

- Do not use the appliance to store objects and ensure that no other objects are placed on the appliance when storing it.

### **C) Purpose of the appliance:**

- The appliance is designed for use in homes, offices and similar areas. Do not use it for commercial, medical or other purposes.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- The appliance is not designed for continuous operation.

### **D) Accessories:**

- Only use the accessories that come with the appliance. Never use accessories that are not supplied with or intended for this product.
- Before each use, make sure that the selected accessory is not damaged. Never use the appliance with damaged accessories.

### **E) Damage and repair of the appliance:**



Any repairs may only be carried out by an authorised service centre.

- Never repair the appliance yourself and do not make any adjustments to it! Entrust all repairs and adjustments to this product to a professional company/service. Tampering with the product during the warranty period puts you at risk of losing warranty benefits.
- Never use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground and become damaged, or if it has fallen into water. In this case, have it repaired by a professional company/service.

### **F) Appliance maintenance and cleaning:**

- Always make sure the appliance is switched off before cleaning or maintenance.
- Keep the appliance clean.

### **G) Power supply:**

- Only connect the appliance to a properly earthed mains socket.
- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the voltage on the rating plate matches the voltage at your mains socket.
- The mains socket must be freely accessible so that the appliance can be quickly disconnected from the power source if necessary.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Make sure that the fork does not come into contact with moisture, water or other liquids. If this still happens, dry the fork carefully before using it again.

- Do not plug the appliance into an extension lead.
- Switch off the appliance and unplug the power cord from the mains socket if it makes a strange sound or emits an odour or smoke.

## SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

- Children under 3 years of age should be prevented from accessing the appliance unless they are permanently supervised.
- Children between the ages of 3 and 8 years must only switch this appliance on/off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and that they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards. Children between the ages of 3 and 8 must not insert the plug into the socket, regulate or clean the appliance or carry out user maintenance.



**WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Special attention must be paid to the presence of children and people with disabilities.

- The appliance must not be placed under an electrical socket or extension lead.
- Do not use the appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, sauna, swimming pool, pond or other areas where there is a risk of direct contact with water or excessive moisture.
- Do not use the heater if it has fallen.
- Do not use the heater if there are visible signs of damage.
- Use the heater in the recommended position as specified in this manual.
- **WARNING:** Do not use the heater in small rooms if they are occupied by persons who are unable to leave the room on their own, unless permanent supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other combustible material at least 1 m away from the air outlet.
- Do not expose persons or animals to direct flow of hot or cold air for long periods of time. It could adversely affect their health.
- Do not push any objects through the front air outlet grille or the rear air inlet grille. This could cause an electrical short circuit, fire or damage to the appliance.
- When the appliance is in operation, sufficient space must be left for air circulation of at least 30 cm on all sides of the appliance.

- Do not cover the air intake or outlet openings or other ventilation openings or insert objects into them. Otherwise, the appliance could be damaged.



Read this instruction manual before using the appliance.



**WARNING:** When the appliance is in operation, the temperature of some of its surfaces may be higher. Do not touch heated surfaces of the product or its accessories or you may be burned. Special attention must be paid to the presence of children and disabled persons.



**WARNING:** This appliance is not equipped with a room temperature control device. Do not use it in small rooms, if they are occupied by persons who are unable to leave the room on their own, unless permanent supervision is provided.



**WARNING:** This appliance is not intended to be controlled by a programmer, external timer, remote socket or remote control.



**WARNING:** Do not cover. To prevent overheating, do not cover the appliance.



This product is for indoor use only. Do not use it outdoors.

## **NOISE**

The declared noise emission value of this appliance is 73 dB(A), which is the A sound power level relative to a reference sound power of 1 pW.

## **PACKAGING CONTENT**

- Flux
- Operating Instructions

## **SPECIFICATIONS**

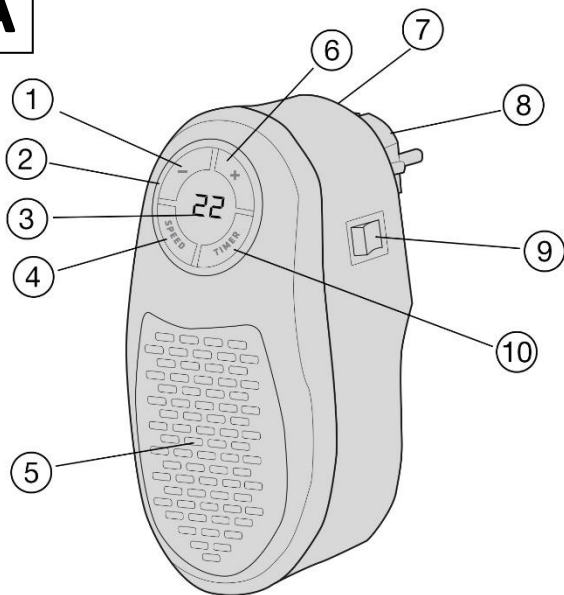
- Rated power input: 500 W
- Rated current: 4 A
- Rated voltage: AC 220-240 V
- Rated frequency: 50/60 Hz

## **DEGREE OF PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK**

Class II - Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

## DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS

**A**



- 1) "Minus" button
- 2) Backlight
- 3) Display
- 4) Fan speed change button (SPEED)
- 5) Air outlet protection grille

- 6) "Plus" button
- 7) Button to turn the fork (located on the back of the heater next to the fork)
- 8) Vidlice 230 V
- 9) Main switch
- 10) Timer button (TIMER)



## PURPOSE OF USE

The mini plug-in heater is a compact electric heating device designed for local heating of smaller spaces such as bathrooms, offices, study rooms, etc. It is ideal for short-term use on cold days when the whole room does not need to be heated.

## BEFORE FIRST USE

- 1) Unpack the product carefully and be careful not to throw away any part of the packaging material before you find all the parts of the product.
- 2) Check the product for protective stickers, films or other materials intended only for transport to the customer to protect the appliance from scratches or other damage. Remove such before use.
- 3) Before connecting to the mains, ensure by visual inspection that the appliance is intact and no damage has occurred during transportation.

## SERVICE

### SWITCHING ON THE MINI HEATER

- Make sure that the main switch **A9** is in position 0 (off).
- Plug the mini heater into a mains socket.
- Switch the main switch **A9** to position I (on). The mini heater will start. The backlight will gradually light up with the available colours and then turn off. After a while, the display shows the default temperature "20".

### TEMPERATURE SETTING

- Press the **A6(PLUS)** or **A1(MINUS)** button repeatedly to set the desired temperature. This can be set between 15 and 32 °C. Each press of the **A6(PLUS)** button increases the temperature by 1 °C, each press of the **A1(MINUS)** button decreases the temperature by 1 °C.
- The set temperature is shown on the display.
- When the temperature sensor detects that the set temperature has been reached, the operation of the mini heater is interrupted. When the temperature sensor detects a 1 °C drop in the ambient temperature, the mini heater starts again.

### SPEED SETTING

- Press the **A4(SPEED)** button repeatedly to adjust the fan speed: HH (high) or LL (low). The selected speed is shown on the display.

## AUTOMATIC SHUTDOWN SETTING

- The mini heater is equipped with a timer that allows it to switch off automatically after a set interval.
- While the mini heater is on, press the **A10(TIMER)** button. The display will flash "01".
- Press the **A10(TIMER)** button repeatedly to set the desired interval. This can be set from 1 to 12 hours.
- Wait until the display stops flashing and the temperature is displayed. This means that the interval has been stored in memory and the countdown has started.
- The display will alternately show the set temperature and the countdown timer interval.
- Once the interval has elapsed, the mini heater stops operating, stops heating and the display shows "--". The fan will remain in operation for some time before it also switches off. This is a common phenomenon.
- If you need to change the auto-off interval, press the **A10(TIMER)** button repeatedly until the new value flashes on the display.
- If you need to cancel the automatic shutdown, press the **A10(TIMER)** button repeatedly until "00" flashes on the display, or turn the mini heater off with the main switch in position 0 (off).

## SWITCHING OFF THE MINI HEATER

- When you have finished using the appliance, switch the main switch **A9** to position 0 (off), wait until the fan stops running and unplug the mini heater from the mains socket.
- Allow it to cool before storing it and clean it according to the instructions in the CLEANING AND MAINTENANCE chapter.

## SHADOWING

- To turn on the backlight, press the **A6(PLUS)** and **A1(MINUS)** buttons simultaneously for approximately 3 seconds. After switching on, the colours will gradually change.
- To turn off the backlight, press the **A6(PLUS)** or **A1(MINUS)** buttons simultaneously for approximately 3 seconds.

## TURNING THE FORK

- The mini heater must only be used in an upright position. If the situation requires it, the fork can be rotated by 90°.
- Press the **A7** button on the back of the mini heater near the fork with one hand and turn the fork 90° with the other hand. Then release the button and the fork locks in the rotated position.



### **WARNING:**

When the heater is brought to the horizontal position, the display will first flash "--" and after a moment "--" will light up. The mini heater stops heating, but the fan remains running for some time before it also switches off. The display will continue to flash "--".

If you put the heater in the upright position, it will not turn on. It must be switched off with main switch **A9**, brought to the upright position and then switched on again with main switch **A9**.

## CLEANING AND MAINTENANCE



**WARNING:** Never immerse the appliance in water, clean it under running water or put it in the dishwasher.

- Always make sure that the appliance is switched off, unplugged and completely cooled before cleaning or servicing.
- Use a soft cloth dampened with lukewarm water to clean the outside of the appliance. Do not use harsh cleaners, thinners or solvents, as this may damage the surface of the appliance.
- Take special care when cleaning the plastic parts of the appliance, which are more susceptible to scratches.
- You can also use a vacuum cleaner with the brush nozzle fitted and the power set to low to remove dust and dirt from the air outlet and air inlet grille.

## STORAGE

Before storing, clean the mini heater according to the instructions above. Make sure it is cool. Place it in its original box or other suitable packaging. Store it in a dry place out of reach of children or pets.



**Disposal:** If the information leaflet, packaging or product label contains a crossed-out bin symbol, this means that in the European Union all electrical and electronic products, batteries and accumulators marked in this way must be placed in separate waste containers at the end of their life. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.



#### DECLARATION OF CONFORMITY

Abacus Electric, s.r.o. hereby declares that the SALENTE HotHeat product meets the requirements of the standards and regulations applicable to the type of equipment. The full text of the Declaration of Conformity can be found at <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Email: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

All rights reserved.

Design and appearance are subject to change without notice.

## Tartalomjegyzék

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| BEVEZETÉS .....                                     | 46 |
| A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA ..... | 46 |
| BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK .....     | 46 |
| BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK .....     | 51 |
| ZÖRÖM .....                                         | 53 |
| CSOMAGOLÁSI TARTALOM .....                          | 53 |
| SPECIFIKÁCIÓK .....                                 | 53 |
| AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDELEM MÉRTÉKE.....             | 53 |
| AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA .....                  | 54 |
| A HASZNÁLAT CÉLJA.....                              | 55 |
| AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT .....                       | 55 |
| OBSLUHA.....                                        | 55 |
| A MINI FÚTÓBERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA .....            | 55 |
| HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA.....                         | 55 |
| GYORSÍTÁS BEÁLLÍTÁS.....                            | 56 |
| AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS BEÁLLÍTÁSA .....            | 56 |
| A MINI FÚTÓBERENDEZÉS KIKAPCSOLÁSA .....            | 56 |
| SHADOWING .....                                     | 56 |
| A VILLA FORGATÁSA.....                              | 57 |
| TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....                     | 57 |
| TÁROLÁS .....                                       | 58 |

## BEVEZETÉS

### ÜDVÖZÖLJÜK A SALENTE CSALÁDBAN

- A termék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót, még akkor is, ha korábban már ismerte egy hasonló típusú termék használatát.
- Őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet későbbi használatra - a termék szerves részét képezi, és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésével, működtetésével és gondozásával kapcsolatban.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket használni szándékozó személyek is elolvasták ezt a használati útmutatót.
- Ha ezt a készüléket másoknak adja, ajándékozza vagy eladja, kérjük, adja át nekik ezt a használati útmutatót a termékkel együtt, és emlékeztesse őket, hogy olvassák el.
- A garancia időtartama alatt javasoljuk, hogy őrizze meg a termék eredeti csomagolását - ez a lehető legjobban védi a készüléket a szállítás során.

### A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA

A Salente folyamatos termékinnovációi és a jogszabályi változások miatt a jelen használati útmutató mindig a legfrissebb változatát találja meg a [www.salente.eu](http://www.salente.eu) weboldalon, vagy egyszerűen az alább látható QR-kódot beolvasva mobiltelefonjával:



### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK

#### A) Általános közlemények:

- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi

képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne tegye ki a készüléket csöpögő vagy fröccsenő víznek. Ne permetezze vagy öblítse le vízzel vagy más folyadékkal. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba, még részben sem.

- A készüléket beltéri használatra tervezték, ne használja kültéren.
- Ne használja ezt a készüléket programozóval, időzítővel, távirányítóval vagy bármilyen más olyan komponenssel, amely automatikusan bekapcsolná a készüléket.
- Tisztításkor kövesse a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtakat.
- A tisztítást és a karbantartást a felhasználó csak 8 éves korig és felügyelet mellett végezheti gyermekekkel. A 8 év alatti gyermekeknek távol kell



maradniuk a terméktől és annak belsejétől.

• Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint tisztítás, karbantartás vagy tárolás előtt.

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban meghatározottak szerint használja.
- Ha a készüléket gyermekek közelében kell használni, kérjük, legyen különösen óvatos. A készüléket mindig helyezze el a gyermekek számára elérhetetlen helyre. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- Ne rázza a terméket, és vigyázzon, hogy ne ejtse le a földre.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nedves kézzel. Ez különösen akkor igaz, ha konnektorhoz csatlakoztatva van.
- Ne próbálja meg eltávolítani a készülék külső burkolatát.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és tartozékai nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Tilos a készülék felületét bármilyen módon módosítani, pl. öntapadós fólia használatával, a felületének befújásával, festékkel való lefestésével stb.

**B) A készülék helye:**

- A készüléket mindig vízszintes, kemény, sima, száraz és stabil helyen helyezze el.
- Soha ne helyezze a készüléket ferde felületekre.
- A készüléket robbanásveszélyes gázoktól, gyúlékony, éghető és illékony anyagoktól (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.) távol használja és tárolja.

- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, túlzott páratartalomnak (pl. fürdőszoba, szauna, úszómedence stb.), és ne helyezze túl poros környezetbe.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtestek, nyílt lángok vagy más, hőforrást jelentő készülékek vagy berendezések közelébe.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást (pl. égő gyertyát) a készülékre.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses mező hatósugarában (pl. mikrohullámú sütő).
- Ne helyezze a készüléket vagy tartozékait elektromos vagy gázfőzőlappal vagy annak közelébe, illetve asztal vagy konyhai munkalap szélére.
- Ne használja a készüléket tárgyak tárolására, és ügyeljen arra, hogy tároláskor ne helyezzen más tárgyakat a készülékre.

#### **C) A készülék rendeltetése:**

- A készüléket otthonokban, irodákban és hasonló helyiségekben történő használatra tervezték. Ne használja kereskedelmi, orvosi vagy egyéb célokra.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket nem folyamatos működésre tervezték.

#### **D) Tartozékok:**

- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja. Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem ehhez a termékhez mellékeltek vagy nem ehhez a termékhez szántak.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott tartozék nem sérült meg. Soha ne használja a készüléket sérült tartozékokkal.

#### **E) A készülék sérülése és javítása:**



Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.

- Soha ne javítsa a készüléket saját maga, és ne végezzen rajta semmilyen beállítást! A termék minden javítását és beállítását bízza szakemberre/szervizre. Ha a garanciális időszak alatt a termékkel babrál, azzal a garanciális előnyök elvesztésének kockázatát kockáztatja.
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha a földre esett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ebben az esetben javíttassa meg egy profi céggel/szervizzel.

#### **F) Készülékek karbantartása és tisztítása:**

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

- Tartsa tisztán a készüléket.

### **G) Tápegység:**

- A készüléket csak megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a címtáblán feltüntetett feszültség megegyezik az Ön hálózati aljzatának feszültségével.
- A hálózati aljzatnak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a készüléket szükség esetén gyorsan le lehessen választani az áramforrásról.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készüléket nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy a villa ne érintkezzen nedvességgel, vízzel vagy más folyadékkal. Ha ez még mindig előfordul, gondosan szárítsa meg a villát, mielőtt újra használná.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbító vezetékhez.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz, ha a készülék furcsa hangot ad ki, szagot vagy füstöt bocsát ki.

## **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK**

- A 3 év alatti gyermekek csak akkor férhetnek hozzá a készülékhez, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki ezt a készüléket, ha a készüléket a rendeltetésszerű normál működési helyzetben helyezték el vagy szerelték fel, és ha felügyelet alatt állnak, vagy ha eligazították őket a készülék biztonságos használatában, és megértették a lehetséges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem dughatják be a dugót a konnektorba, nem szabályozhatják vagy tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.



**FIGYELEM:** A termék egyes részei nagyon forróak lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekek és a fogyatékkal élők jelenlétére.

- A készüléket nem szabad konnektor vagy hosszabbító alá helyezni.
- Ne használja a készüléket kád, zuhanyzó, szauna, úszómedence, tó vagy más olyan helyiség közvetlen közelében, ahol fennáll a vízzel vagy túlzott nedvességgel való közvetlen érintkezés veszélye.
- Ne használja a fűtőberendezést, ha az leesett.
- Ne használja a fűtőberendezést, ha látható sérülésnyomok vannak rajta.

- Használja a fűtőberendezést az ebben a kézikönyvben megadott ajánlott helyzetben.
- **FIGYELEM:** Ne használja a fűtőberendezést kis helyiségekben, ha azokban olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.
- **FIGYELEM:** A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a szöveteket, függönyöket vagy bármilyen más éghető anyagot legalább 1 m távolságra a légkivezetéstől.
- Ne tegyen ki személyeket vagy állatokat közvetlen forró vagy hideg levegő áramlásának hosszú ideig. Ez hátrányosan befolyásolhatja az egészségüket.
- Ne toljon át semmilyen tárgyat az első légkivezető rácson vagy a hátsó légbeömlő rácson. Ez elektromos rövidzárlatot, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatja.
- Amikor a készülék üzemel, a készülék minden oldalán legalább 30 cm-es helyet kell hagyni a légáramláshoz.
- Ne takarja el a levegő be- vagy kimeneti nyílásokat, illetve egyéb szellőzőnyílásokat, és ne helyezzen bele tárgyakat. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.



A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.



**FIGYELEM:** A készülék működése közben egyes felületeinek hőmérséklete magasabb lehet. Ne érintse meg a termék vagy tartozékai fűtött felületeit, különben megégetheti magát. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekek és fogyatékkal élő személyek jelenlétére.



**FIGYELEM:** Ez a készülék nincs felszerelve szobahőmérséklet-szabályozó berendezéssel. Ne használja kis helyiségekben, ha olyan személyek tartózkodnak bennük, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.



**FIGYELEM:** Ez a készülék nem arra szolgál, hogy programozóval, külső időzítővel, távvezérlő aljzattal vagy távirányítóval vezéreljék.



**FIGYELEM:** Ne fedje le. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.



Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas. Ne használja kültéren.

## ZÖRÖM

A készülék bejelentett zajkibocsátási értéke 73 dB(A), amely az A hangteljesítményszintet jelenti 1 pW referencia-hangteljesítményhez viszonyítva.

## CSOMAGOLÁSI TARTALOM

- Flux
- Használati utasítás

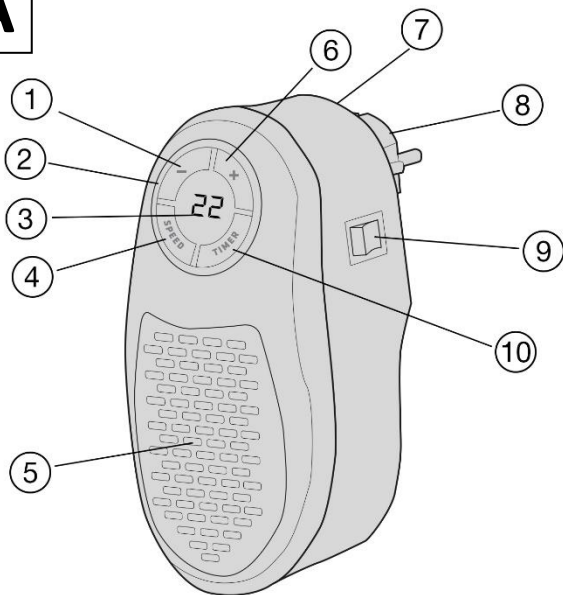
## SPECIFIKÁCIÓK

- Névleges bemeneti teljesítmény: 500 W
- Névleges áram: 4 A
- Névleges feszültség: AC 220-240 V
- Névleges frekvencia: 50/60 Hz

## AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDELEM MÉRTÉKE

II. osztály - Az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigetelés biztosítja.

## A



1) "Mínusz" gomb

2) Háttérvilágítás

3) Kijelző

4) Ventilátor sebességváltó gomb  
(SPEED)

5) Légkivezető védőrács

6) "Plusz" gomb

7) Gomb a villa elfordításához (a  
fűtőberendezés hátulján, a villa  
mellett található)

8) Vidlice 230 V

9) Főkapcsoló

10) Időzítő gomb (TIMER)

## A HASZNÁLAT CÉLJA

A mini dugaszolható fűtőtest egy kompakt elektromos fűtőberendezés, amelyet kisebb helyiségek, például fürdőszobák, irodák, dolgozószobák stb. helyi fűtésére terveztek. Ideális rövid távú használatra hideg napokon, amikor nem kell az egész helyiséget fűteni.

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1) Óvatosan csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne dobja ki a csomagolóanyag egyetlen részét sem, mielőtt megtalálja a termék összes alkatrészét.
- 2) Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e védőmatricák, fóliák vagy más, csak a vevőhöz való szállításra szánt anyagok, amelyek a készüléket megvédik a karcolásoktól vagy más sérülésektől. Használat előtt távolítsa el ezeket.
- 3) A hálózatra való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, és a szállítás során nem sérült meg.

## OBSLUHA

### A MINI FŰTŐBERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA

- Győződjön meg arról, hogy az **A9** főkapcsoló 0 (ki) állásban van.
- Csatlakoztassa a mini fűtőberendezést a hálózati aljzathoz.
- Kapcsolja az **A9** főkapcsolót az I (be) állásba. A mini fűtőberendezés elindul. A háttérvilágítás fokozatosan kigyullad a rendelkezésre álló színekkel, majd kikapcsol. Egy idő után a kijelzőn az alapértelmezett "20" hőmérséklet jelenik meg.

### HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg többször az **A6(PLUS)** vagy **A1(MINUS)** gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. Ez 15 és 32 °C között állítható be. Az **A6(PLUS)** gomb minden egyes megnyomása 1 °C-kal növeli a hőmérsékletet, az **A1(MINUS)** gomb minden egyes megnyomása 1 °C-kal csökkenti a hőmérsékletet.
- A beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.
- Amikor a hőmérséklet-érzékelő érzékeli, hogy a beállított hőmérsékletet elérték, a mini fűtőberendezés működése megszakad. Amikor a hőmérséklet-érzékelő 1 °C-os csökkenést érzékel a környezeti hőmérsékletben, a minifűtés újraindul.

## GYORSÍTÁS BEÁLLÍTÁS

- Nyomja meg többször az **A4(SPEED)** gombot a ventilátor sebességének beállításához: HH (magas) vagy LL (alacsony). A kiválasztott sebesség megjelenik a kijelzőn.

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS BEÁLLÍTÁSA

- A mini fűtőberendezés időzítővel van felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy egy beállított időintervallum után automatikusan kikapcsoljon.
- Miközben a mini fűtőberendezés be van kapcsolva, nyomja meg az **A10(TIMER)** gombot. A kijelzőn villogni fog a "01".
- Nyomja meg többször az **A10(TIMER)** gombot a kívánt intervallum beállításához. Ez 1 és 12 óra között állítható be.
- Várjon, amíg a kijelző nem villog tovább, és a hőmérséklet nem jelenik meg a kijelzőn. Ez azt jelenti, hogy az intervallumot a memóriában tárolták, és a visszaszámlálás megkezdődött.
- A kijelzőn felváltva jelenik meg a beállított hőmérséklet és a visszaszámláló időintervallum.
- Az intervallum letelte után a minifűtés leáll, a fűtés leáll, és a kijelzőn megjelenik a "--" felirat. A ventilátor még egy ideig üzemben marad, mielőtt kikapcsol. Ez egy gyakori jelenség.
- Ha meg kell változtatnia az automatikus kikapcsolási intervallumot, nyomja meg többször az **A10(TIMER)** gombot, amíg az új érték villog a kijelzőn.
- Ha meg kívánja szüntetni az automatikus kikapcsolást, nyomja meg többször az **A10(TIMER)** gombot, amíg a kijelzőn "00" nem villog, vagy kapcsolja ki a mini fűtőberendezést a főkapcsoló 0 (ki) állásában.

## A MINI FŰTŐBERENDEZÉS KIKAPCSOLÁSA

- Ha befejezte a készülék használatát, kapcsolja az **A9** főkapcsolót 0 (ki) állásba, várja meg, amíg a ventilátor leáll, és húzza ki a mini fűtőberendezést a hálózati aljzatból.
- Tárolás előtt hagyja kihűlni, és tisztítsa meg a TISZTÍTÁS ÉS Karbantartás fejezetben leírtak szerint.

## SHADOWING

- A háttérvilágítás bekapcsolásához nyomja meg egyszerre az **A6(PLUS)** és az **A1(MINUS)** gombokat körülbelül 3 másodpercig. A bekapcsolás után a színek fokozatosan változnak.



- A háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg egyszerre az **A6(PLUS)** vagy **A1(MINUS)** gombokat körülbelül 3 másodpercig.

## A VILLA FORGATÁSA

- A mini fűtőberendezést csak függőleges helyzetben szabad használni. Ha a helyzet úgy kívánja, a villa 90°-kal elforgatható.
- Egyik kezével nyomja meg az **A7** gombot a mini fűtőberendezés hátulján, a villa közelében, a másik kezével pedig fordítsa el a villát 90°-kal. Ezután engedje fel a gombot, és a villa elforgatott helyzetben rögzül.



### FIGYELEM:

Amikor a fűtőtestet vízszintes helyzetbe hozza, a kijelzőn először a "--" felirat villog, majd egy pillanat múlva a "--" felgyullad. A mini fűtőberendezés leállítja a fűtést, de a ventilátor még egy ideig működik, mielőtt az is kikapcsol. A kijelzőn továbbra is villogni fog a "--".

Ha a fűtőtestet függőleges helyzetbe helyezi, nem fog bekapcsolni. Az **A9** főkapcsolóval ki kell kapcsolni, majd függőleges helyzetbe kell állítani, és az **A9** főkapcsolóval újra be kell kapcsolni.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



**FIGYELEM:** Soha ne merítse a készüléket vízbe, ne tisztítsa folyó víz alatt, és ne tegye a mosogatógépbe.

- Tisztítás vagy szervizelés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, kihúзва a konnektorból és teljesen kihűlt.
- A készülék külsejének tisztításához használjon langyos vízzel megnedvesített puha ruhát. Ne használjon durva tisztítószeret, hígítókat vagy oldószeret, mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- A készülék műanyag részeinek tisztításakor különös gonddal járjon el, mivel azok hajlamosabbak a karcolódásra.
- Használhat porszívót is a kefék fúvókával és alacsony teljesítményre állítva, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződések a légkivezető nyílásból és a légbeömlő rácsból.

## TÁROLÁS

Tárolás előtt tisztítsa meg a mini fűtőberendezést a fenti utasításoknak megfelelően. Győződjön meg róla, hogy hűvös. Helyezze az eredeti dobozába vagy más megfelelő csomagolásba. Száraz, gyermekek és háziállatok elől elzárt helyen tárolja.



**Eltávolítás:** Ha a betegtájékoztató, a csomagolás vagy a termékcímke áthúzott kuka szimbólumot tartalmaz, az azt jelenti, hogy az Európai Unióban minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort, amely ilyen jelöléssel van ellátva, élettartamának végén külön hulladékgyűjtő edénybe kell helyezni. Ne dobja ezeket a termékeket a nem válogatott kommunális hulladékba.



### MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Abacus Electric, s.r.o. kijelenti, hogy a SALENTE HotHeat termék megfelel a berendezés típusára vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a <http://ftp.salente.cz/ce> oldalon található.

Importőr / gyártó

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Csehország

E-mail: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Minden jog fenntartva.

A design és a megjelenés előzetes értesítés nélkül változhat.

## Tabla de conținut

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| INTRODUCERE.....                                        | 60 |
| CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE..... | 60 |
| AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....         | 60 |
| AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....         | 65 |
| ZGOMOT .....                                            | 67 |
| CONȚINUTUL AMBALAJULUI.....                             | 67 |
| SPECIFICAȚII .....                                      | 67 |
| GRADUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE ..... | 67 |
| DESCRIEREA PIESELOR INDIVIDUALE .....                   | 68 |
| SCOP DE UTILIZARE .....                                 | 69 |
| ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....                         | 69 |
| SERVICE.....                                            | 69 |
| PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MINIÎNCĂLZITORULUI.....          | 69 |
| SETAREA TEMPERATURII .....                              | 69 |
| SETAREA VITEZEI .....                                   | 70 |
| SETAREA OPRIRII AUTOMATE .....                          | 70 |
| OPRIREA MINIÎNCĂLZITORULUI .....                        | 70 |
| UMBRIRE .....                                           | 71 |
| ÎNTOARCEREA FURCULIȚEI.....                             | 71 |
| CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE .....                           | 71 |
| DEPOZITARE .....                                        | 72 |

## INTRODUCERE

### BINE AȚI VENIT ÎN FAMILIA SALENTE

- Înainte de a pune acest produs în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare până la capăt, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea unui tip similar de produs în trecut.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru consultare ulterioară - acesta face parte integrantă din produs și poate conține instrucțiuni importante privind punerea în funcțiune, operarea și îngrijirea produsului.
- Asigurați-vă că și alte persoane care vor utiliza acest aparat citesc acest manual de utilizare.
- Dacă oferiți, donați sau vindeți acest aparat altor persoane, vă rugăm să le dați acest manual de utilizare împreună cu acest produs și să le reamintiți să îl citească.
- Pe durata garanției, vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului - acest lucru va proteja aparatul în cel mai bun mod posibil în timpul transportului.

### CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE

Datorită inovațiilor continue ale produselor Salente și a modificărilor legislative, puteți găsi întotdeauna cea mai actualizată versiune a acestui manual de utilizare pe site-ul [www.salente.eu](http://www.salente.eu) sau prin simpla scanare a codului QR prezentat mai jos cu telefonul mobil:



### AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

#### A) Anunțuri generale:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale

reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale.

- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu expuneți aparatul la picurarea sau stropirea cu apă. Nu îl pulverizați sau clătiți cu apă sau alt lichid. Nu îl scufundați în apă sau în orice alt lichid, nici măcar parțial.

- Aparatul este proiectat pentru utilizare în interior, nu îl utilizați în exterior.
- Nu utilizați acest aparat cu un programator, un cronometru, un sistem de telecomandă sau orice altă componentă care ar porni automat aparatul.
- La curățare, urmați instrucțiunile din capitolul Curățare și întreținere.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani

trebuie să stea departe de produs și de intrarea acestuia.

- **Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, când este lăsat nesupravegheat și înainte de curățare, întreținere sau depozitare.**

- Utilizați aparatul numai conform specificațiilor din acest manual de utilizare.
- Dacă aparatul urmează să fie utilizat în preajma copiilor, vă rugăm să acordați o atenție sporită. Așezați întotdeauna aparatul la îndemâna lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu permiteți ca aparatul să fie utilizat ca jucărie.
- Nu scuturați produsul și aveți grijă să nu-l scăpați pe sol.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede. Acest lucru este valabil mai ales atunci când este conectat la o priză.
- Nu încercați să îndepărtați carcasa exterioară a aparatului.
- Producătorul nu este răspunzător pentru niciun prejudiciu cauzat de utilizarea necorespunzătoare a aparatului și a accesoriilor sale.
- Este interzisă modificarea în orice mod a suprafeței aparatului, de exemplu prin utilizarea unei folii autoadezive, pulverizarea suprafeței acestuia, vopsirea cu vopsea etc.

#### **B) Amplasarea aparatului:**

- Instalați întotdeauna aparatul într-un loc orizontal, dur, neted, uscat și stabil.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe înclinate.
- Utilizați și depozitați aparatul departe de gaze explozive, substanțe inflamabile, combustibile și volatile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).

- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate excesivă (de exemplu, baie, saună, piscină etc.) și nu îl plasați în medii excesiv de prăfuite.
- Nu amplasați aparatul lângă încălzitoare, flăcări deschise sau alte aparate sau echipamente care sunt surse de căldură.
- Nu așezați surse de flacără deschisă (de exemplu, lumânări aprinse) pe aparat.
- Nu utilizați aparatul în raza de acțiune a unui câmp electromagnetic puternic (de exemplu, cuptor cu microunde).
- Nu așezați aparatul sau accesoriile acestuia pe sau lângă un aragaz electric sau cu gaz sau pe marginea unei mese sau a unui blat de bucătărie.
- Nu utilizați aparatul pentru a depozita obiecte și asigurați-vă că nu sunt plasate alte obiecte pe aparat atunci când îl depozitați.

### **C) Scopul aparatului:**

- Aparatul este proiectat pentru utilizare în locuințe, birouri și zone similare. Nu îl utilizați în scopuri comerciale, medicale sau de altă natură.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Aparatul nu este proiectat pentru funcționare continuă.

### **D) Accesorii:**

- Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul. Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt furnizate cu sau destinate acestui produs.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că accesoriul selectat nu este deteriorat. Nu utilizați niciodată aparatul cu accesorii deteriorate.

### **E) Deteriorarea și repararea aparatului:**



Orice reparație poate fi efectuată numai de un centru de service autorizat.

- Nu reparați niciodată singur aparatul și nu efectuați nicio ajustare a acestuia! Încredințați toate reparațiile și ajustările acestui produs unei companii/unui serviciu profesional. Modificarea produsului în timpul perioadei de garanție vă expune riscului de a pierde beneficiile garanției.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă acesta nu funcționează corect, dacă a căzut pe sol și s-a deteriorat sau dacă a căzut în apă. În acest caz, reparați-l la o companie/serviciu profesionist.

### **F) Întreținerea și curățarea aparatelor:**

- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit înainte de curățare sau întreținere.



- Păstrați aparatul curat.

### **G) Alimentare:**

- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare.
- Înainte de a conecta aparatul la priza de rețea, asigurați-vă că tensiunea de pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea de la priza de rețea.
- Priza de rețea trebuie să fie liber accesibilă, astfel încât aparatul să poată fi deconectat rapid de la sursa de alimentare, dacă este necesar.
- Nu conectați sau deconectați aparatul cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că furca nu intră în contact cu umezeala, apa sau alte lichide. Dacă acest lucru se întâmplă în continuare, uscați furculița cu atenție înainte de a o utiliza din nou.
- Nu conectați aparatul la un cablu prelungitor.
- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priză dacă acesta scoate un sunet ciudat sau emite un miros sau fum.

### **AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Copiii cu vârsta sub 3 ani nu trebuie să aibă acces la aparat decât dacă sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani trebuie să pornească și să oprească acest aparat numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele potențiale. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să introducă ștecherul în priză, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea de către utilizator.



**AVERTISMENT:** Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită prezenței copiilor și a persoanelor cu handicap.

- Aparatul nu trebuie să fie plasat sub o priză electrică sau o prelungitoare.
- Nu utilizați aparatul în imediata vecinătate a unei băi, a unui duș, a unei saune, a unei piscine, a unui iaz sau a altor zone în care există riscul de contact direct cu apa sau cu umiditatea excesivă.
- Nu utilizați încălzitorul dacă acesta a căzut.
- Nu utilizați încălzitorul dacă există semne vizibile de deteriorare.
- Utilizați încălzitorul în poziția recomandată, așa cum este specificat în acest manual.

- **AVERTISMENT:** Nu utilizați încălzitorul în încăperi mici dacă acestea sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere permanentă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, țineți țesăturile, perdelele sau orice alt material combustibil la cel puțin 1 m distanță de ieșirea de aer.
- Nu expuneți persoanele sau animalele la fluxul direct de aer cald sau rece pentru perioade lungi de timp. Aceasta le-ar putea afecta negativ sănătatea.
- Nu împingeți niciun obiect prin grila de evacuare a aerului din față sau prin grila de admisie a aerului din spate. Acest lucru ar putea provoca un scurtcircuit electric, incendiu sau deteriorarea aparatului.
- Atunci când aparatul este în funcțiune, trebuie lăsat un spațiu suficient pentru circulația aerului de cel puțin 30 cm pe toate laturile aparatului.
- Nu acoperiți orificiile de admisie sau evacuare a aerului sau alte orificii de ventilație și nu introduceți obiecte în acestea. În caz contrar, aparatul poate fi deteriorat.



Citiți acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.



**AVERTISMENT:** Atunci când aparatul este în funcțiune, temperatura unora dintre suprafețele sale poate fi mai ridicată. Nu atingeți suprafețele încălzite ale produsului sau ale accesoriilor acestuia, altfel vă puteți arde. Trebuie acordată o atenție deosebită prezenței copiilor și a persoanelor cu handicap.



**AVERTISMENT:** Acest aparat nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei. Nu-l utilizați în încăperi mici, dacă acestea sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere permanentă.



**AVERTISMENT:** Acest aparat nu este destinat să fie controlat de un programator, un temporizator extern, o priză la distanță sau o telecomandă.



**AVERTISMENT:** Nu acoperiți. Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.



Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu îl utilizați în aer liber.

## ZGOMOT

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a acestui aparat este de 73 dB(A), care reprezintă nivelul de putere acustică A raportat la o putere acustică de referință de 1 pW.

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Flux
- Instrucțiuni de utilizare

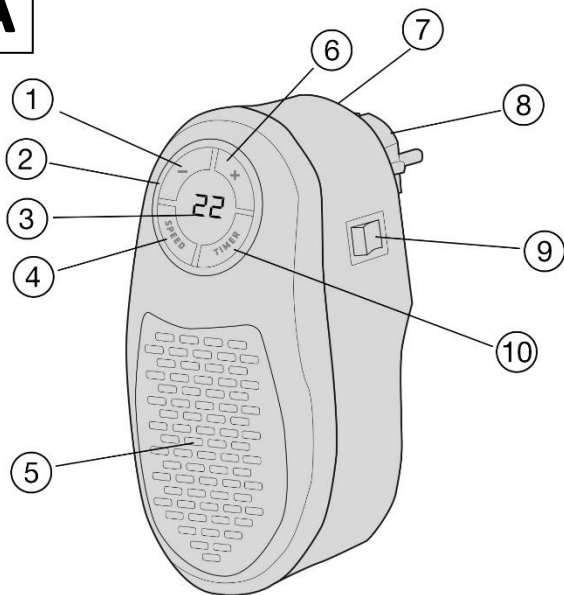
## SPECIFICAȚII

- Putere nominală de intrare: 500 W
- Curent nominal: 4 A
- Tensiune nominală: AC 220-240 V
- Frecvența nominală: 50/60 Hz

## GRADUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE

Clasa II - Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau armată.

**A**



- 1) Butonul "Minus"
- 2) Lumina de fundal
- 3) Afișaj
- 4) Butonul de schimbare a vitezei ventilatorului (SPEED)
- 5) Grila de protecție a ieșirii de aer

- 6) Butonul "Plus"
- 7) Butonul pentru rotirea furcii (situat pe partea din spate a încălzitorului, lângă furcă)
- 8) prize de 230 V
- 9) Întrerupător principal
- 10) Butonul temporizator (TIMER)

## SCOP DE UTILIZARE

Încălzitorul mini plug-in este un dispozitiv de încălzire electric compact conceput pentru încălzirea locală a spațiilor mici, cum ar fi băi, birouri, camere de studiu etc. Este ideal pentru utilizarea pe termen scurt în zilele reci, când nu este necesară încălzirea întregii încăperi.

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Despachetați produsul cu atenție și aveți grijă să nu aruncați nicio parte din materialul de ambalare înainte de a găsi toate piesele produsului.
- 2) Verificați dacă produsul prezintă autocolante de protecție, folii sau alte materiale destinate exclusiv transportului către client pentru a proteja aparatul de zgârieturi sau alte deteriorări. Îndepărtați-le înainte de utilizare.
- 3) Înainte de conectarea la rețea, asigurați-vă prin inspecție vizuală că aparatul este intact și că nu au apărut deteriorări în timpul transportului.

## SERVICE

### PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MINIÎNCĂLZITORULUI

- Asigurați-vă că întrerupătorul principal **A9** este în poziția 0 (oprit).
- Conectați miniîncălzitorul la o priză de rețea.
- Comutați întrerupătorul principal **A9** în poziția I (pornit). Mini încălzitorul va porni. Lumina de fundal se va aprinde treptat cu culorile disponibile și apoi se va stinge. După un timp, afișajul indică temperatura implicită "20".

### SETAREA TEMPERATURII

- Apăsăți butonul **A6(PLUS)** sau **A1(MINUS)** în mod repetat pentru a seta temperatura dorită. Aceasta poate fi setată între 15 și 32 °C. Fiecare apăsare a butonului **A6(PLUS)** crește temperatura cu 1 °C, fiecare apăsare a butonului **A1(MINUS)** scade temperatura cu 1 °C.
- Temperatura setată este afișată pe afișaj.
- Atunci când senzorul de temperatură detectează că temperatura setată a fost atinsă, funcționarea miniîncălzitorului este întreruptă. Atunci când senzorul de temperatură detectează o scădere de 1 °C a temperaturii mediului ambiant, mini-încălzitorul pornește din nou.

## SETAREA VITEZEI

- Apăsați butonul **A4(SPEED)** în mod repetat pentru a regla viteza ventilatorului: HH (ridicat) sau LL (scăzut). Viteza selectată este afișată pe afișaj.

## SETAREA OPRIRII AUTOMATE

- Mini încălzitorul este echipat cu un temporizator care îi permite să se oprească automat după un interval setat.
- În timp ce miniîncălzitorul este pornit, apăsați butonul **A10(TIMER)**. Afișajul va clipi "01".
- Apăsați butonul **A10(TIMER)** în mod repetat pentru a seta intervalul dorit. Aceasta poate fi setată de la 1 la 12 ore.
- Așteptați până când afișajul nu mai clipește și temperatura este afișată. Aceasta înseamnă că intervalul a fost stocat în memorie și numărătoarea inversă a început.
- Afișajul va indica alternativ temperatura setată și intervalul cronometrului cu numărătoare inversă.
- Odată ce intervalul a trecut, miniîncălzitorul nu mai funcționează, nu mai încălzește, iar afișajul indică "--". Ventilatorul va rămâne în funcțiune o anumită perioadă de timp înainte de a se opri. Acesta este un fenomen comun.
- Dacă trebuie să modificați intervalul de oprire automată, apăsați butonul **A10(TIMER)** în mod repetat până când noua valoare clipește pe afișaj.
- Dacă trebuie să anulați oprirea automată, apăsați butonul **A10(TIMER)** în mod repetat până când "00" clipește pe afișaj sau opriți mini încălzitorul cu întrerupătorul principal în poziția 0 (oprit).

## OPRIREA MINIÎNCĂLZITORULUI

- Când ați terminat de utilizat aparatul, comutați întrerupătorul principal **A9** în poziția 0 (oprit), așteptați până când ventilatorul nu mai funcționează și deconectați miniîncălzitorul de la priza de rețea.
- Lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita și curățați-l în conformitate cu instrucțiunile din capitolul CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.

## UMBRIRE

- Pentru a porni lumina de fundal, apăsați simultan butoanele **A6(PLUS)** și **A1(MINUS)** timp de aproximativ 3 secunde. După pornire, culorile se vor schimba treptat.
- Pentru a dezactiva lumina de fundal, apăsați simultan butoanele **A6(PLUS)** sau **A1(MINUS)** timp de aproximativ 3 secunde.

## ÎNTOARCEREA FURCULIȚEI

- Miniîncălzitorul trebuie utilizat numai în poziție verticală. Dacă situația o cere, furca poate fi rotită cu 90°.
- Apăsați cu o mână butonul **A7** de pe spatele mini-încălzitorului de lângă furcă și rotiți furca cu 90° cu cealaltă mână. Apoi eliberați butonul și furca se blochează în poziția rotită.



### AVERTISMENT:

Atunci când încălzitorul este adus în poziția orizontală, afișajul va clipi mai întâi "--", iar după un moment se va aprinde "--". Mini-încălzitorul nu mai încălzește, dar ventilatorul rămâne în funcțiune pentru o perioadă de timp înainte de a se opri și el. Afișajul va continua să clipească "--". Dacă puneți încălzitorul în poziție verticală, acesta nu va porni. Acesta trebuie oprit cu întrerupătorul principal **A9**, adus în poziție verticală și apoi pornit din nou cu întrerupătorul principal **A9**.

## CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE



**AVERTISMENT:** Nu scufundați niciodată aparatul în apă, nu îl curățați sub jet de apă sau nu îl introduceți în mașina de spălat vase.

- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, scos din priză și complet răcit înainte de curățare sau întreținere.
- Utilizați o cârpă moale umezită cu apă caldă pentru a curăța exteriorul aparatului. Nu utilizați detergenți agresivi, diluanți sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- Aveți grijă deosebită atunci când curățați părțile din plastic ale aparatului, care sunt mai sensibile la zgârieturi.

- De asemenea, puteți utiliza un aspirator cu duza cu perie montată și cu puterea setată la minim pentru a îndepărta praful și murdăria de la gura de evacuare a aerului și de la grila de admisie a aerului.

## DEPOZITARE

Înainte de depozitare, curățați miniîncălzitorul în conformitate cu instrucțiunile de mai sus. Asigurați-vă că este rece. Puneți-l în cutia originală sau în alt ambalaj adecvat. Depozitați-l într-un loc uscat, ferit de copii sau animale de companie.



**Eliminare:** Dacă prospectul informativ, ambalajul sau eticheta produsului conține un simbol de coș de gunoi barat, aceasta înseamnă că, în Uniunea Europeană, toate produsele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii marcați în acest mod trebuie să fie depozitați în containere de deșeuri separate la sfârșitul duratei lor de viață. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Abacus Electric, s.r.o. declară prin prezenta că produsul SALENTE HotHeat îndeplinește cerințele standardelor și reglementărilor aplicabile tipului de echipament. Textul integral al Declarației de conformitate poate fi găsit la <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importator / Producător

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Republica Cehă

E-mail: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Toate drepturile rezervate.

Designul și aspectul pot fi modificate fără notificare prealabilă.



## Inhaltsübersicht

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| EINFÜHRUNG .....                                   | 74 |
| DIE AKTUELLSTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS ..... | 74 |
| SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN .....        | 74 |
| SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN .....        | 80 |
| LÄRM.....                                          | 82 |
| VERPACKUNGSINHALT .....                            | 82 |
| SPEZIFIKATIONEN.....                               | 82 |
| GRAD DES SCHUTZES GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG .....  | 82 |
| BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE .....                 | 83 |
| ZWECK DER NUTZUNG .....                            | 84 |
| VOR DER ERSTEN BENUTZUNG .....                     | 84 |
| SERVICE.....                                       | 84 |
| EINSCHALTEN DER MINI-HEIZUNG.....                  | 84 |
| TEMPERATUREINSTELLUNG .....                        | 84 |
| GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG.....                   | 85 |
| EINSTELLUNG DER AUTOMATISCHEN ABSCHALTUNG .....    | 85 |
| ABSCHALTEN DER MINIHEIZUNG .....                   | 85 |
| SCHATTENBLICK .....                                | 86 |
| DREHEN DER GABEL.....                              | 86 |
| REINIGUNG UND WARTUNG.....                         | 86 |
| LAGERUNG .....                                     | 87 |

## EINFÜHRUNG

### WILLKOMMEN IN DER FAMILIE SALENTE

- Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig bis zum Ende durch, auch wenn Sie mit der Verwendung eines ähnlichen Produkts bereits vertraut sind.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf - es ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Bedienung und Pflege des Produkts enthalten.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Personen, die das Gerät benutzen werden, diese Bedienungsanleitung lesen.
- Wenn Sie dieses Gerät an andere weitergeben, verschenken oder verkaufen, geben Sie ihnen bitte diese Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Produkt und erinnern Sie sie daran, sie zu lesen.
- Für die Dauer der Garantie empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren - so ist das Gerät beim Transport optimal geschützt.

### DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS

Aufgrund der ständigen Produktinnovationen und Gesetzesänderungen bei Salente finden Sie die aktuellste Version dieser Gebrauchsanweisung immer auf der Website [www.salente.eu](http://www.salente.eu) oder indem Sie einfach den unten abgebildeten QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon scannen:



### SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN

#### A) Allgemeine Bekanntmachungen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit

verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus. Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten besprühen oder abspülen. Tauchen Sie das Gerät

nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, auch nicht teilweise.

- Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert, verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschalten würde.
- Befolgen Sie bei der Reinigung die Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von

Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren dürfen sich nicht in der Nähe des Produkts und seines Einlasses aufhalten.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht benutzt wird, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es reinigen, warten oder lagern.

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt werden soll, ist besondere Vorsicht geboten. Stellen Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.

- Schütteln Sie das Produkt nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen. Dies gilt insbesondere, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Versuchen Sie nicht, die äußere Verkleidung des Geräts zu entfernen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts und seines Zubehörs entstehen.
- Es ist verboten, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern, z. B. durch Verwendung von selbstklebender Folie, Besprühen der Oberfläche, Bemalen mit Farbe usw.

#### **B) Standort des Geräts:**

- Stellen Sie das Gerät immer an einem waagerechten, harten, glatten, trockenen und stabilen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf schräge Flächen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen, entflammaren, brennbaren und flüchtigen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe usw.).
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Feuchtigkeit (z. B. Badezimmer, Sauna, Schwimmbad usw.) oder übermäßig staubiger Umgebung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, offenen Flammen oder anderen Geräten oder Anlagen auf, die Wärmequellen darstellen.
- Stellen Sie keine offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines starken elektromagnetischen Feldes (z.B. Mikrowellenherd).
- Stellen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht auf oder in der Nähe eines Elektro- oder Gasherdes oder auf die Kante eines Tisches oder einer Küchenarbeitsplatte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen und stellen Sie sicher, dass keine anderen Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden, wenn Sie es aufbewahren.

#### **C) Verwendungszweck des Geräts:**

- Das Gerät ist für die Verwendung in Wohnungen, Büros und ähnlichen Räumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle, medizinische oder andere Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.

#### **D) Zubehör:**

- Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät geliefert wurde. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht mit diesem Produkt geliefert wurde oder für dieses Produkt bestimmt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass das ausgewählte Zubehör nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Zubehör.

#### **E) Beschädigung und Reparatur des Geräts:**



Eventuelle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie keine Einstellungen am Gerät vor! Überlassen Sie alle Reparaturen und Einstellungen an diesem Produkt einem professionellen Unternehmen/Service. Bei Eingriffen in das Produkt während der Garantiezeit besteht die Gefahr, dass Sie die Garantieansprüche verlieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie es in diesem Fall von einem professionellen Unternehmen/Service reparieren.

#### **F) Wartung und Reinigung des Geräts:**

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung ausgeschaltet ist.
- Halten Sie das Gerät sauber.

#### **G) Energieversorgung:**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose muss frei zugänglich sein, damit das Gerät bei Bedarf schnell von der Stromquelle getrennt werden kann.
- Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Achten Sie darauf, dass die Gabel nicht mit Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt. Sollte dies dennoch der Fall sein, trocknen Sie die Gabel sorgfältig ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Verlängerungskabel an.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät seltsame Geräusche, Gerüche oder Rauch entwickelt.

## SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN

- Kinder unter 3 Jahren sollten keinen Zugang zum Gerät haben, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen dieses Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und wenn sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren oder reinigen und keine Wartungsarbeiten durchführen.



**WARNUNG:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und Menschen mit Behinderungen gewidmet werden.

- Das Gerät darf nicht unter eine Steckdose oder ein Verlängerungskabel gestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Saunen, Schwimmbädern, Teichen oder anderen Bereichen, in denen die Gefahr eines direkten Kontakts mit Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit besteht.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Heizgerät in der empfohlenen Position, wie in diesem Handbuch angegeben.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.



- Setzen Sie Personen oder Tiere nicht über einen längeren Zeitraum einem direkten Strom von heißer oder kalter Luft aus. Das könnte sich negativ auf ihre Gesundheit auswirken.
- Schieben Sie keine Gegenstände durch das vordere Luftauslassgitter oder das hintere Lufteinlassgitter. Dies könnte einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Beschädigung des Geräts verursachen.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss auf allen Seiten des Geräts ein ausreichender Raum für die Luftzirkulation von mindestens 30 cm vorhanden sein.
- Decken Sie die Luftein- und -austrittsöffnungen oder andere Lüftungsöffnungen nicht ab und stecken Sie keine Gegenstände hinein. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät benutzen.



**WARNUNG:** Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur einiger seiner Oberflächen höher sein. Berühren Sie keine erhitzten Oberflächen des Geräts oder des Zubehörs, da Sie sich sonst verbrennen könnten. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Personen gewidmet werden.



**WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht mit einem Raumtemperaturregler ausgestattet. Verwenden Sie es nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, es besteht eine ständige Aufsicht.



**WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht für die Steuerung durch ein Programmiergerät, einen externen Timer, eine Steckdose oder eine Fernbedienung vorgesehen.



**WARNUNG:** Nicht abdecken. Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.



Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien.

## **LÄRM**

Der angegebene Geräuschemissionswert dieses Geräts beträgt 73 dB(A), das ist der Schallleistungspegel A bezogen auf eine Bezugsschallleistung von 1 pW.

## **VERPACKUNGSGEHALT**

- Flux
- Betriebsanleitung

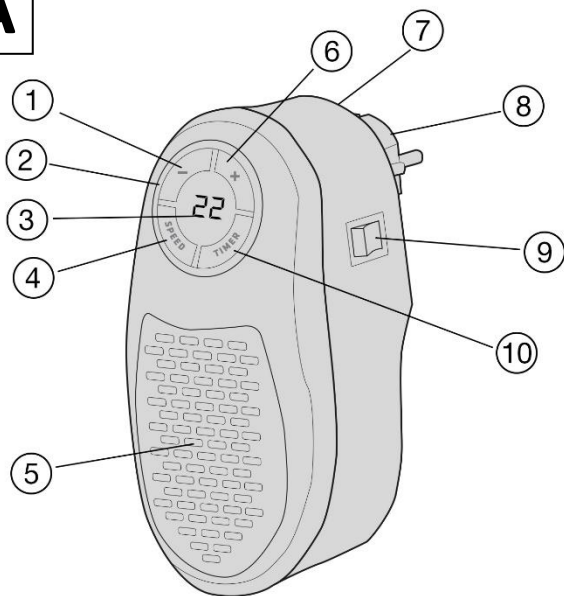
## **SPEZIFIKATIONEN**

- Nennleistungsaufnahme: 500 W
- Nennstrom: 4 A
- Nennspannung: AC 220-240 V
- Nennfrequenz: 50/60 Hz

## **GRAD DES SCHUTZES GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG**

Klasse II - Der Schutz gegen elektrischen Schlag wird durch doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

## A



- 1) "Minus"-Taste
- 2) Hintergrundbeleuchtung
- 3) Anzeige
- 4) Taste zur Änderung der Gebläsestufe (SPEED)
- 5) Schutzgitter für den Luftauslass

- 6) "Plus"-Taste
- 7) Taste zum Drehen der Gabel (befindet sich auf der Rückseite des Heizgeräts neben der Gabel)
- 8) Vidlice 230 V
- 9) Hauptschalter
- 10) Timer-Taste (TIMER)

## ZWECK DER NUTZUNG

Der Mini-Steckdosenheizkörper ist ein kompaktes elektrisches Heizgerät, das für die lokale Beheizung kleinerer Räume wie Badezimmer, Büros, Arbeitszimmer usw. konzipiert ist. Er ist ideal für den kurzfristigen Einsatz an kalten Tagen, wenn nicht der ganze Raum beheizt werden muss.

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- 1) Packen Sie das Produkt vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass Sie keinen Teil des Verpackungsmaterials wegwerfen, bevor Sie alle Teile des Produkts gefunden haben.
- 2) Überprüfen Sie das Produkt auf Schutzaufkleber, Folien oder andere Materialien, die nur für den Transport zum Kunden bestimmt sind, um das Gerät vor Kratzern oder anderen Schäden zu schützen. Entfernen Sie diese vor der Verwendung.
- 3) Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz durch eine Sichtprüfung, dass das Gerät unversehrt ist und keine Transportschäden aufweist.

## SERVICE

### EINSCHALTEN DER MINI-HEIZUNG

- Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter **A9** auf Position 0 (aus) steht.
- Stecken Sie den Miniheizkörper in eine Netzsteckdose.
- Schalten Sie den Hauptschalter **A9** auf Position I (ein). Die Mini-Heizung wird gestartet. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet nach und nach in den verfügbaren Farben auf und schaltet sich dann aus. Nach einiger Zeit zeigt das Display die Standardtemperatur "20" an.

### TEMPERATUREINSTELLUNG

- Drücken Sie wiederholt die Taste **A6(PLUS)** oder **A1(MINUS)**, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Diese kann zwischen 15 und 32 °C eingestellt werden. Jeder Druck auf die Taste **A6(PLUS)** erhöht die Temperatur um 1 °C, jeder Druck auf die Taste **A1(MINUS)** senkt die Temperatur um 1 °C.
- Die eingestellte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Wenn der Temperaturfühler feststellt, dass die eingestellte Temperatur erreicht ist, wird der Betrieb der Miniheizung unterbrochen. Sobald der Temperatursensor einen Abfall der Umgebungstemperatur um 1 °C feststellt, schaltet sich die Mini-Heizung wieder ein.

## GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG

- Drücken Sie wiederholt die Taste **A4(SPEED)**, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen: HH (hoch) oder LL (niedrig). Die gewählte Geschwindigkeit wird auf dem Display angezeigt.

## EINSTELLUNG DER AUTOMATISCHEN ABSCHALTUNG

- Der Mini-Ofen ist mit einer Zeitschaltuhr ausgestattet, die ihn nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Miniheizgerät die Taste **A10(TIMER)**. Auf der Anzeige blinkt "01".
- Drücken Sie wiederholt die Taste **A10(TIMER)**, um das gewünschte Intervall einzustellen. Diese kann zwischen 1 und 12 Stunden eingestellt werden.
- Warten Sie, bis das Display nicht mehr blinkt und die Temperatur angezeigt wird. Dies bedeutet, dass das Intervall im Speicher abgelegt wurde und der Countdown begonnen hat.
- Auf dem Display werden abwechselnd die eingestellte Temperatur und das Intervall des Countdown-Timers angezeigt.
- Nach Ablauf des Intervalls stellt der Miniheizgerät den Betrieb ein, heizt nicht mehr und das Display zeigt "--" an. Das Gebläse bleibt noch einige Zeit in Betrieb, bevor es sich ebenfalls abschaltet. Dies ist ein weit verbreitetes Phänomen.
- Wenn Sie das Intervall für die automatische Abschaltung ändern möchten, drücken Sie wiederholt die Taste **A10(TIMER)**, bis der neue Wert auf dem Display blinkt.
- Wenn Sie die automatische Abschaltung abbrechen möchten, drücken Sie wiederholt die Taste **A10(TIMER)**, bis "00" auf dem Display blinkt, oder schalten Sie den Mini-Heizlüfter mit dem Hauptschalter in Position 0 (aus) aus.

## ABSCHALTEN DER MINIHEIZUNG

- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie den Hauptschalter **A9** auf Position 0 (aus), warten Sie, bis das Gebläse aufhört zu laufen, und ziehen Sie den Stecker des Miniheizgeräts aus der Steckdose.
- Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn aufbewahren, und reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG.

## SCHATTENBLICK

- Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Tasten **A6(PLUS)** und **A1(MINUS)** gleichzeitig für etwa 3 Sekunden. Nach dem Einschalten ändern sich die Farben allmählich.
- Um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, drücken Sie die Tasten **A6(PLUS)** oder **A1(MINUS)** gleichzeitig für etwa 3 Sekunden.

## DREHEN DER GABEL

- Der Miniheizer darf nur in aufrechter Position verwendet werden. Wenn die Situation es erfordert, kann die Gabel um 90° gedreht werden.
- Drücken Sie mit einer Hand die Taste **A7** auf der Rückseite des Miniheizgeräts in der Nähe der Gabel und drehen Sie die Gabel mit der anderen Hand um 90°. Lassen Sie dann den Knopf los, und die Gabel rastet in der gedrehten Position ein.



### WARNUNG:

Wenn das Heizgerät in die waagerechte Position gebracht wird, blinkt im Display zunächst "--" und nach einem Moment leuchtet "--" auf. Die Mini-Heizung hört auf zu heizen, aber das Gebläse läuft noch einige Zeit weiter, bevor es sich ebenfalls abschaltet. Auf der Anzeige blinkt weiterhin "--".

Wenn Sie das Heizgerät in die aufrechte Position bringen, schaltet es sich nicht ein. Er muss mit dem Hauptschalter **A9** ausgeschaltet, in die aufrechte Position gebracht und dann mit dem Hauptschalter **A9** wieder eingeschaltet werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG



**WARNUNG:** Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und geben Sie es nicht in die Spülmaschine.

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Verdünnungs- oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung der Kunststoffteile des Geräts, da diese anfälliger für Kratzer sind.
- Sie können auch einen Staubsauger mit aufgesetzter Bürstendüse und auf niedriger Stufe eingestellter Leistung verwenden, um Staub und Schmutz aus dem Luftauslass und dem Lufteinlassgitter zu entfernen.

## LAGERUNG

Reinigen Sie den Mini-Heizlüfter vor dem Einlagern gemäß den oben genannten Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass es kühl ist. Legen Sie es in seinen Originalkarton oder eine andere geeignete Verpackung. Bewahren Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.



**Beseitigung:** Wenn die Packungsbeilage, die Verpackung oder das Produktetikett ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol enthält, bedeutet dies, dass in der Europäischen Union alle auf diese Weise gekennzeichneten elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer in getrennte Abfallbehälter gegeben werden müssen. Diese Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Abacus Electric, s.r.o. erklärt hiermit, dass das Produkt SALENTE HotHeat den Anforderungen der für den Gerätetyp geltenden Normen und Vorschriften entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importeur / Hersteller - Abacus Electric, s.r.o.,  
Planá 2, 370 01, Tschechische Republik  
E-Mail: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C. | Copyright © Abacus Electric, s.r.o. | [www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Alle Rechte vorbehalten.

Design und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Indice dei contenuti

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| INTRODUZIONE .....                                    | 89  |
| LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO .....    | 89  |
| AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....            | 89  |
| AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....            | 94  |
| RUMORE .....                                          | 96  |
| CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO .....                      | 96  |
| SPECIFICHE .....                                      | 96  |
| GRADO DI PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE ..... | 96  |
| DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI .....                 | 97  |
| SCOPO DELL'USO .....                                  | 98  |
| PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO .....                        | 98  |
| SERVIZIO .....                                        | 98  |
| ACCENSIONE DEL MINIRISCALDATORE .....                 | 98  |
| IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA .....                  | 98  |
| IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ.....                      | 99  |
| IMPOSTAZIONE DELLO SPEGNIMENTO AUTOMATICO .....       | 99  |
| SPEGNIMENTO DEL MINIRISCALDATORE .....                | 99  |
| OMBRA.....                                            | 100 |
| GIRARE LA FORCHETTA .....                             | 100 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE .....                          | 100 |
| IMMAGAZZINAMENTO .....                                | 101 |



## INTRODUZIONE

### BENVENUTI NELLA FAMIGLIA SALENTE

- Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale d'uso fino alla fine, anche se si ha familiarità con l'uso di un prodotto simile in passato.
- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni: è parte integrante del prodotto e può contenere importanti istruzioni per la messa in funzione, il funzionamento e la cura del prodotto.
- Assicurarsi che le persone che utilizzeranno l'apparecchio leggano il presente manuale d'uso.
- Se regalate, donate o vendete questo apparecchio a terzi, consegnate loro questo manuale d'uso insieme al prodotto e ricordate loro di leggerlo.
- Per la durata della garanzia, si consiglia di conservare l'imballaggio originale del prodotto, che proteggerà al meglio l'apparecchio durante il trasporto.

### LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO

A causa delle continue innovazioni dei prodotti Salente e dei cambiamenti legislativi, è sempre possibile trovare la versione più aggiornata di questo manuale d'uso sul sito web [www.salente.eu](http://www.salente.eu) o semplicemente scansionando il codice QR riportato di seguito con il proprio telefono cellulare:



### AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### A) Avvisi generali:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità

fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i potenziali pericoli.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua. Non spruzzare o sciacquare con acqua o altri liquidi. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi, nemmeno parzialmente.
- L'apparecchio è progettato per l'uso in interni, non utilizzarlo all'aperto.

- Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo a distanza o qualsiasi altro componente che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Per la pulizia, seguire le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. I bambini di età inferiore agli 8 anni

devono stare lontani dal prodotto e dal suo ingresso.

- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, quando viene lasciato incustodito e prima di effettuare operazioni di pulizia, manutenzione o stoccaggio.

- Utilizzare l'apparecchio solo come indicato nel presente manuale d'uso.
- Se l'apparecchio deve essere utilizzato in presenza di bambini, prestare particolare attenzione. Posizionare sempre l'apparecchio fuori dalla loro portata. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato come giocattolo.
- Non scuotere il prodotto e fare attenzione a non farlo cadere a terra.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide. Questo vale soprattutto quando è collegato a una presa di corrente.
- Non tentare di rimuovere l'involucro esterno dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- È vietato modificare la superficie dell'apparecchio in qualsiasi modo, ad esempio utilizzando pellicole autoadesive, spruzzando la superficie, dipingendola con vernici, ecc.

#### **B) Ubicazione dell'apparecchio:**

- Installare sempre l'apparecchio in un luogo orizzontale, duro, liscio, asciutto e stabile.
- Non collocare mai l'apparecchio su superfici inclinate.

- Utilizzare e conservare l'apparecchio lontano da gas esplosivi, sostanze infiammabili, combustibili e volatili (solventi, vernici, adesivi, ecc.).
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, alla luce diretta del sole, a un'umidità eccessiva (ad es. bagno, sauna, piscina, ecc.) e non collocarlo in ambienti eccessivamente polverosi.
- Non collocare l'apparecchio vicino a stufe, fiamme libere o altri apparecchi o attrezzature che sono fonti di calore.
- Non collocare fonti di fiamma libera (ad esempio candele accese) sull'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nel raggio d'azione di un forte campo elettromagnetico (ad es. forno a microonde).
- Non collocare l'apparecchio o i suoi accessori sopra o vicino a un fornello elettrico o a gas o sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro della cucina.
- Non utilizzare l'apparecchio per riporre oggetti e assicurarsi che non vi siano altri oggetti sull'apparecchio quando lo si ripone.

#### **C) Scopo dell'apparecchio:**

- L'apparecchio è progettato per l'uso in abitazioni, uffici e ambienti simili. Non utilizzarlo per scopi commerciali, medici o di altro tipo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- L'apparecchio non è progettato per il funzionamento continuo.

#### **D) Accessori:**

- Utilizzare solo gli accessori forniti con l'apparecchio. Non utilizzare mai accessori non forniti o non destinati a questo prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che l'accessorio selezionato non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio con accessori danneggiati.

#### **E) Danneggiamento e riparazione dell'apparecchio:**



Le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.

- Non riparare mai l'apparecchio da soli e non effettuare alcuna regolazione! Affidare tutte le riparazioni e le regolazioni di questo prodotto a un'azienda/servizio professionale. La manomissione del prodotto durante il periodo di garanzia comporta il rischio di perdere i benefici della garanzia.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto a terra e si è danneggiato o se è caduto in acqua. In questo caso, è bene che la riparazione venga effettuata da un'azienda/servizio professionale.

## **F) Manutenzione e pulizia degli apparecchi:**

- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Mantenere l'apparecchio pulito.

## **G) Alimentazione:**

- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente correttamente collegata a terra.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere liberamente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione, se necessario.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la forcetta non venga a contatto con umidità, acqua o altri liquidi. Se ciò dovesse ancora accadere, asciugare accuratamente la forchetta prima di utilizzarla nuovamente.
- Non collegare l'apparecchio a una prolunga.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se emette un suono strano, un odore o del fumo.

## **AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono accedere all'apparecchio a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere/spegnere questo apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i potenziali pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina nella presa di corrente, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.



**ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione alla presenza di bambini e persone con disabilità.

- L'apparecchio non deve essere collocato sotto una presa di corrente o una prolunga.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, saune, piscine, stagni o altre aree in cui vi sia il rischio di un contatto diretto con l'acqua o un'eccessiva umidità.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare il riscaldatore in presenza di segni visibili di danneggiamento.
- Utilizzare il riscaldatore nella posizione consigliata, come specificato in questo manuale.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone che non sono in grado di uscire da sole, a meno che non sia prevista una supervisione permanente.
- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale combustibile ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria.
- Non esporre persone o animali al flusso diretto di aria calda o fredda per lunghi periodi di tempo. Potrebbe influire negativamente sulla loro salute.
- Non spingere alcun oggetto attraverso la griglia di uscita dell'aria anteriore o la griglia di ingresso dell'aria posteriore. Ciò potrebbe causare un cortocircuito elettrico, un incendio o danni all'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è in funzione, è necessario lasciare uno spazio sufficiente per la circolazione dell'aria di almeno 30 cm su tutti i lati dell'apparecchio.
- Non coprire le aperture di aspirazione o di uscita dell'aria o altre aperture di ventilazione e non inserirvi oggetti. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe subire danni.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le presenti istruzioni per l'uso.



**ATTENZIONE:** Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura di alcune superfici può essere più elevata. Non toccare le superfici riscaldate del prodotto o dei suoi accessori per non rischiare di bruciarsi. Occorre prestare particolare attenzione alla presenza di bambini e persone disabili.



**ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzarlo in stanze piccole, se occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione permanente.



**ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è destinato a essere controllato da un programmatore, da un timer esterno, da una presa a distanza o da un telecomando.



**ATTENZIONE:** Non coprire. Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.

## RUMORE

Il valore di emissione sonora dichiarato di questo apparecchio è di 73 dB(A), ovvero il livello di potenza sonora A rispetto a una potenza sonora di riferimento di 1 pW.

## CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- Flusso
- Istruzioni per l'uso

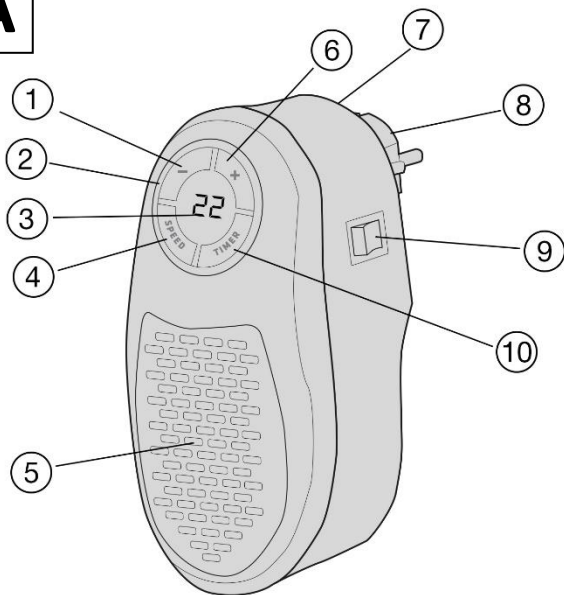
## SPECIFICHE

- Potenza nominale in ingresso: 500 W
- Corrente nominale: 4 A
- Tensione nominale: AC 220-240 V
- Frequenza nominale: 50/60 Hz

## GRADO DI PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE

Classe II - La protezione contro le scosse elettriche è garantita da un isolamento doppio o rinforzato.



**A**

- 1) Pulsante "Meno"
- 2) Retroilluminazione
- 3) Visualizzazione
- 4) Pulsante di modifica della velocità del ventilatore (SPEED)
- 5) Griglia di protezione dell'uscita dell'aria

- 6) Pulsante "Più"
- 7) Pulsante per ruotare la forcella (situato sul retro del riscaldatore accanto alla forcella)
- 8) Spine a 230 V
- 9) Interruttore principale
- 10) Pulsante del timer (TIMER)

## SCOPO DELL'USO

Il mini riscaldatore a spina è un dispositivo di riscaldamento elettrico compatto progettato per il riscaldamento locale di spazi più piccoli come bagni, uffici, sale studio, ecc. È ideale per un utilizzo a breve termine nelle giornate fredde, quando non è necessario riscaldare l'intera stanza.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- 1) Disimballare il prodotto con cura e fare attenzione a non buttare via nessuna parte del materiale di imballaggio prima di aver trovato tutte le parti del prodotto.
- 2) Controllare che il prodotto non presenti adesivi, pellicole o altri materiali protettivi destinati esclusivamente al trasporto al cliente per proteggere l'apparecchio da graffi o altri danni. Rimuoverli prima dell'uso.
- 3) Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi con un'ispezione visiva che l'apparecchio sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto.

## SERVIZIO

### ACCENSIONE DEL MINIRISCALDATORE

- Assicurarsi che l'interruttore principale **A9** sia in posizione 0 (off).
- Collegare il miniriscaldatore alla presa di corrente.
- Portare l'interruttore principale **A9** in posizione I (acceso). Il mini-riscaldatore si avvia. La retroilluminazione si accende gradualmente con i colori disponibili e poi si spegne. Dopo un po', il display visualizza la temperatura predefinita "20".

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

- Premere ripetutamente il pulsante **A6(PIÙ)** o **A1(MENO)** per impostare la temperatura desiderata. Può essere impostato tra 15 e 32 °C. Ogni pressione del tasto **A6(PIÙ)** aumenta la temperatura di 1 °C, ogni pressione del tasto **A1(MENO)** la diminuisce di 1 °C.
- La temperatura impostata viene visualizzata sul display.
- Quando il sensore di temperatura rileva il raggiungimento della temperatura impostata, il funzionamento del miniriscaldatore viene interrotto. Quando il sensore di temperatura rileva una diminuzione di 1 °C della temperatura ambiente, il mini-riscaldatore si riavvia.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ

- Premere ripetutamente il tasto **A4(SPEED)** per regolare la velocità della ventola: HH (alto) o LL (basso). La velocità selezionata viene visualizzata sul display.

## IMPOSTAZIONE DELLO SPEGNIMENTO AUTOMATICO

- Il mini-riscaldatore è dotato di un timer che ne consente lo spegnimento automatico dopo un intervallo di tempo prestabilito.
- Mentre il miniriscaldatore è acceso, premere il pulsante **A10(TIMER)**. Sul display lampeggia "01".
- Premere ripetutamente il tasto **A10(TIMER)** per impostare l'intervallo desiderato. Può essere impostato da 1 a 12 ore.
- Attendere che il display smetta di lampeggiare e che venga visualizzata la temperatura. Ciò significa che l'intervallo è stato memorizzato e che il conto alla rovescia è iniziato.
- Il display visualizza alternativamente la temperatura impostata e l'intervallo del timer per il conto alla rovescia.
- Una volta trascorso l'intervallo, il miniriscaldatore smette di funzionare, interrompe il riscaldamento e il display visualizza "--". Il ventilatore rimane in funzione per qualche tempo prima di spegnersi. Si tratta di un fenomeno comune.
- Se è necessario modificare l'intervallo di autospegnimento, premere ripetutamente il tasto **A10(TIMER)** finché il nuovo valore non lampeggia sul display.
- Se si desidera annullare lo spegnimento automatico, premere ripetutamente il pulsante **A10(TIMER)** finché sul display non lampeggia "00", oppure spegnere il miniriscaldatore con l'interruttore principale in posizione 0 (off).

## SPEGNIMENTO DEL MINIRISCALDATORE

- Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, portare l'interruttore principale **A9** in posizione 0 (off), attendere che la ventola smetta di funzionare e scollegare il miniriscaldatore dalla presa di corrente.
- Lasciarlo raffreddare prima di riporlo e pulirlo secondo le istruzioni riportate nel capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

## OMBRA

- Per accendere la retroilluminazione, premere contemporaneamente i pulsanti **A6(PIÙ)** e **A1(MENO)** per circa 3 secondi. Dopo l'accensione, i colori cambiano gradualmente.
- Per spegnere la retroilluminazione, premere contemporaneamente i pulsanti **A6(PIÙ)** o **A1(MENO)** per circa 3 secondi.

## GIRARE LA FORCHETTA

- Il mini-riscaldatore deve essere utilizzato solo in posizione verticale. Se la situazione lo richiede, la forcella può essere ruotata di 90°.
- Premere con una mano il pulsante **A7** sul retro del mini riscaldatore vicino alla forcella e ruotare la forcella di 90° con l'altra mano. Quindi rilasciare il pulsante e la forcella si blocca in posizione ruotata.



### ATTENZIONE:

Quando il riscaldatore viene portato in posizione orizzontale, sul display lampeggia prima "--" e dopo un attimo si accende "-". Il mini-riscaldatore smette di riscaldare, ma la ventola rimane in funzione per qualche tempo prima di spegnersi anch'essa. Il display continuerà a lampeggiare "--". Se si mette il riscaldatore in posizione verticale, non si accende. Deve essere spento con l'interruttore principale **A9**, portato in posizione verticale e quindi riaccessi con l'interruttore principale **A9**.

## PULIZIA E MANUTENZIONE



**ATTENZIONE:** Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non pulirlo sotto l'acqua corrente e non metterlo in lavastoviglie.

- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi sempre che l'apparecchio sia spento, scollegato e completamente raffreddato.
- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non utilizzare detergenti aggressivi, diluenti o solventi per non danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione quando si puliscono le parti in plastica dell'apparecchio, che sono più soggette a graffi.

- È inoltre possibile utilizzare un aspirapolvere con l'ugello a spazzola montato e la potenza impostata su bassa per rimuovere la polvere e lo sporco dall'uscita dell'aria e dalla griglia di ingresso dell'aria.

## IMMAGAZZINAMENTO

Prima di riporlo, pulire il miniriscaldatore secondo le istruzioni riportate sopra. Assicurarsi che sia fresco. Riporre il prodotto nella scatola originale o in un altro imballaggio adeguato. Conservare in un luogo asciutto e fuori dalla portata di bambini e animali domestici.



**Smaltimento:** Se il foglio informativo, l'imballaggio o l'etichetta del prodotto contengono il simbolo del bidone barrato, significa che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le pile e gli accumulatori contrassegnati in questo modo devono essere collocati in contenitori per rifiuti differenziati alla fine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani non differenziati.



### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Abacus Electric, s.r.o. dichiara che il prodotto **SALENTE HotHeat** soddisfa i requisiti delle norme e dei regolamenti applicabili al tipo di apparecchiatura. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importatore / Produttore  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Repubblica Ceca  
Email: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.  
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.  
[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Tutti i diritti riservati.  
Il design e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Kazalo vsebine

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| UVOD .....                                         | 103 |
| NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA..... | 103 |
| VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA.....               | 103 |
| VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA.....               | 107 |
| ŠUM .....                                          | 109 |
| VSEBINA EMBALAŽE .....                             | 109 |
| SPECIFIKACIJE.....                                 | 109 |
| STOPNJA ZAŠČITE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM.....       | 110 |
| OPIS POSAMEZNIH DELOV .....                        | 110 |
| NAMEN UPORABE .....                                | 111 |
| PRED PRVO UPORABO .....                            | 111 |
| STORITEV .....                                     | 111 |
| VKLOP MINI GRELNIKA.....                           | 111 |
| NASTAVITEV TEMPERATURE .....                       | 111 |
| NASTAVITEV HITROSTI .....                          | 111 |
| NASTAVITEV SAMODEJNEGA IZKLOPA.....                | 112 |
| IZKLOP MINI GRELNIKA .....                         | 112 |
| ZASENČENJE .....                                   | 112 |
| OBRAČANJE VILIC .....                              | 112 |
| ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE .....                      | 113 |
| SKLADIŠČE .....                                    | 113 |

- Preden začnete uporabljati ta izdelek, natančno preberite celoten uporabniški priročnik do konca, tudi če ste v preteklosti že uporabljali podoben izdelek.
- Ta uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo - je sestavni del izdelka in lahko vsebuje pomembna navodila za zagon, delovanje in nego izdelka.
- Prepričajte se, da so drugi uporabniki, ki bodo uporabljali ta aparat, prebrali ta uporabniški priročnik.
- Če napravo podarite, podarite ali prodate drugim, jim skupaj z njo izročite tudi ta uporabniški priročnik in jih opozorite, naj ga preberejo.
- Za čas trajanja garancije vam priporočamo, da shranite originalno embalažo izdelka - tako bo naprava med prevozom kar najboljše zaščitena.

### NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Zaradi nenehnih inovacij izdelkov Salente in sprememb zakonodaje lahko vedno najdete najnovejšo različico tega uporabniškega priročnika na spletnem mestu [www.salente.eu](http://www.salente.eu) ali preprosto tako, da z mobilnim telefonom skenirate spodaj prikazano kodo QR:



### VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA

#### A) Splošna obvestila:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s

pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.

- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne izpostavljajte kapljajoči ali brizgajoči vodi. Ne pršite ali spirajte ga z vodo ali drugo tekočino. Ne potaplajte ga v vodo ali katero koli drugo tekočino, niti delno.
- Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih, ne uporabljajte je na prostem.
- Naprave ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom,



sistemom daljinskega upravljanja ali katero koli drugo komponento, ki bi samodejno vklopila napravo.

- Pri čiščenju upoštevajte navodila v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.
- Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in pod nadzorom. Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo približati izdelku in njegovemu vtoku.
- Vedno izklopite in izključite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate, kadar jo pustite brez nadzora ter pred

# čiščenjem, vzdrževanjem ali skladiščenjem.

- Napravo uporabljajte le, kot je določeno v tem uporabniškem priročniku.
- Če boste aparat uporabljali v bližini otrok, bodite še posebej previdni. Napravo vedno postavite izven njihovega dosega. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.
- Ne dovolite, da bi napravo uporabljali kot igračo.
- Izdelka ne stresajte in pazite, da ga ne spustite na tla.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. To še posebej velja, ko je priključen na električno vtičnico.
- Ne poskušajte odstraniti zunanjega ohišja naprave.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe aparata in njegove dodatne opreme.
- Površino naprave je prepovedano kakor koli spreminjati, npr. z uporabo samolepilne folije, pršenjem površine, barvanjem z barvo itd.

## **B) Lokacija naprave:**

- Napravo vedno namestite na vodoravno, trdo, gladko, suho in stabilno mesto.
- Naprave nikoli ne postavljajte na nagnjene površine.
- Napravo uporabljajte in shranjujte stran od eksplozivnih plinov, vnetljivih, gorljivih in hlapljivih snovi (topila, laki, lepila itd.).
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, prekomerni vlažnosti (npr. kopalnica, savna, bazen itd.) in je ne postavljajte v preveč prašna okolja.
- Naprave ne postavljajte v bližino grelnikov, odprtega ognja ali drugih naprav ali opreme, ki so vir toplote.
- Na napravo ne postavljajte virov odprtega ognja (npr. gorečih sveč).
- Naprave ne uporabljajte v območju močnega elektromagnetnega polja (npr. mikrovalovna pečica).
- Naprave ali njene dodatne opreme ne postavljajte na električni ali plinski štedilnik ali v njegovo bližino ali na rob mize ali kuhinjske delovne plošče.
- Naprave ne uporabljajte za shranjevanje predmetov in poskrbite, da med shranjevanjem na napravo ne boste postavili drugih predmetov.

## **C) Namen naprave:**

- Naprava je zasnovana za uporabo v domovih, pisarnah in podobnih prostorih. Ne uporabljajte ga v komercialne, medicinske ali druge namene.

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je namenjena.
- Naprava ni zasnovana za neprekinjeno delovanje.

#### **D) Dodatki:**

- Uporabljajte samo pribor, ki je priložen aparatu. Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki niso priloženi temu izdelku ali zanj niso namenjeni.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da izbrana dodatna oprema ni poškodovana. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi dodatki.

#### **E) Poškodbe in popravilo naprave:**



Morebitna popravila lahko opravi le pooblaščen servisni center.

- Naprave nikoli ne popravljajte sami in je ne nastavljajte! Vsa popravila in prilagoditve tega izdelka zaupajte strokovnemu podjetju/servisu. Če v garancijskem obdobju posegate v izdelek, tvegate izgubo garancijskih ugodnosti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če je padla na tla in se poškodovala ali če je padla v vodo. V tem primeru ga dajte popraviti strokovnemu podjetju/storitvi.

#### **F) Vzdrževanje in čiščenje aparatov:**

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Napravo vzdržujte čisto.

#### **G) Napajanje:**

- Napravo priključite le na pravilno ozemljeno omrežno vtičnico.
- Pred priključitvijo naprave v električno vtičnico se prepričajte, da napetost na tablici z nazivom ustreza napetosti v vaši električni vtičnici.
- Električna vtičnica mora biti prosto dostopna, da lahko napravo po potrebi hitro odklopite od vira napajanja.
- Naprave ne vklaplajte ali izklaplajte z mokrimi rokami.
- Poskrbite, da vilice ne pridejo v stik z vlago, vodo ali drugimi tekočinami. Če se to še vedno dogaja, vilice pred ponovno uporabo skrbno osušite.
- Naprave ne priključite na podaljšek.
- Če naprava proizvaja nenavaden zvok ali oddaja vonj ali dim, jo izklopite in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

### **VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA**

- Otrokom, mlajšim od 3 let, je treba preprečiti dostop do naprave, razen če so pod stalnim nadzorom.

- Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo vklopiti/izklopiti to napravo le, če je bila postavljena ali nameščena v predvidenem običajnem delovnem položaju in če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo morebitne nevarnosti. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo vstavljati vtiča v vtičnico, upravljati ali čistiti naprave ali izvajati uporabniškega vzdrževanja.



**OPOZORILO:** Nekateri deli tega izdelka so lahko zelo vroči in povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti prisotnosti otrok in invalidov.

- Naprave ne smete postaviti pod električno vtičnico ali podaljšek.
- Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, tuša, savne, bazena, ribnika ali drugih prostorov, kjer obstaja nevarnost neposrednega stika z vodo ali prekomerno vlago.
- Ne uporabljajte grelnika, če je padel.
- Ne uporabljajte grelnika, če so vidni znaki poškodb.
- Grelnik uporabljajte v priporočenem položaju, kot je navedeno v tem priročniku.
- **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, če v njih bivajo osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.
- **OPOZORILO:** Da bi zmanjšali nevarnost požara, naj bodo tkanine, zavese ali kateri koli drug gorljiv material vsaj 1 m oddaljeni od odprtine za dovod zraka.
- Ne izpostavljajte oseb ali živali neposrednemu toku vročega ali hladnega zraka za daljše časovno obdobje. To lahko negativno vpliva na njihovo zdravje.
- Skozi prednjo rešetko za dovod zraka in zadnjo rešetko za dovod zraka ne potiskajte nobenih predmetov. To lahko povzroči električni kratek stik, požar ali poškodbe naprave.
- Med delovanjem naprave mora biti na vseh straneh naprave dovolj prostora za kroženje zraka, vsaj 30 cm.
- Ne zakrivajte odprtín za dovod ali odvod zraka ali drugih prezračevalnih odprtín in vanje ne vstavljajte predmetov. V nasprotnem primeru se lahko naprava poškoduje.



Pred uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo.



**OPOZORILO:** Med delovanjem naprave je lahko temperatura nekaterih njenih površin višja. Ne dotikajte se segretyh površin izdelka ali njegove dodatne opreme, sicer se lahko opečete. Posebno pozornost je treba nameniti prisotnosti otrok in invalidov.



**OPOZORILO:** Ta naprava ni opremljena z napravo za uravnavanje sobne temperature. Ne uporabljajte ga v majhnih prostorih, če v njih bivajo osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.



**OPOZORILO:** Ta aparat ni namenjen upravljanju s programatorjem, zunanjim časovnikom, daljinsko vtičnico ali daljinskim upravljalnikom.



**OPOZORILO:** Ne pokrivajte. Da bi preprečili pregrevanje, naprave ne pokrivajte.



Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte ga na prostem.

## ŠUM

Deklarirana vrednost emisije hrupa te naprave je 73 dB(A), kar je raven zvočne moči A glede na referenčno zvočno moč 1 pW.

## VSEBINA EMBALAŽE

- Flux
- Navodila za uporabo

## SPECIFIKACIJE

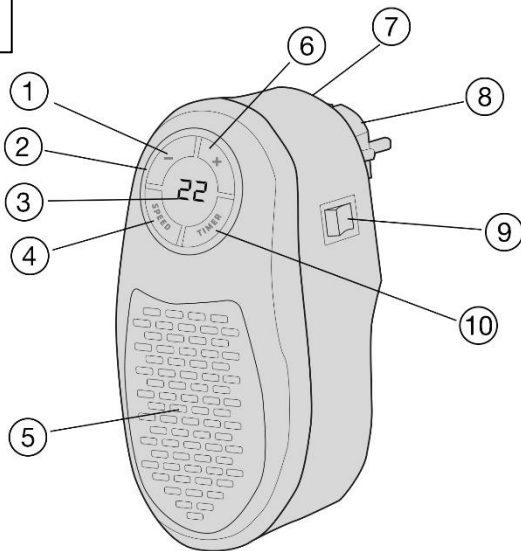
- Nazivna vhodna moč: 500 W
- Nazivni tok: 4 A
- Nazivna napetost: AC 220-240 V
- Nazivna frekvenca: 50/60 Hz

## STOPNJA ZAŠČITE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

Razred II - Zaščita pred električnim udarom je zagotovljena z dvojno ali ojačano izolacijo.

## OPIS POSAMEZNIH DELOV

**A**



- 1) Gumb "Minus"
- 2) Osvetlitev ozadja
- 3) Zaslón
- 4) Gumb za spreminjanje hitrosti ventilatorja (SPEED)
- 5) Zaščitna rešetka za izhod zraka

- 6) Gumb "Plus"
- 7) Gumb za obračanje vilic (nahaja se na zadnji strani grelnika poleg vilic)
- 8) 230 V vtiči
- 9) Glavno stikalo
- 10) Gumb časovnika (TIMER)

## NAMEN UPORABE

Mini vtični grelnik je kompaktna električna ogrevalna naprava, namenjena lokalnemu ogrevanju manjših prostorov, kot so kopalnice, pisarne, delovne sobe itd. Idealen je za kratkotrajno uporabo v hladnih dneh, ko ni treba ogrevati celotnega prostora.

## PRED PRVO UPORABO

- 1) Izdelek skrbno razpakirajte in pazite, da ne zavržete nobenega dela embalažnega materiala, preden najdete vse dele izdelka.
- 2) Preverite, ali so na izdelku zaščitne nalepke, folije ali drugi materiali, ki so namenjeni samo za prevoz do kupca in ščitijo napravo pred praskami ali drugimi poškodbami. Pred uporabo jih odstranite.
- 3) Pred priključitvijo na električno omrežje se z vizualnim pregledom prepričajte, da je naprava nepoškodovana in da med prevozom ni prišlo do poškodb.

## STORITEV

### VKLOP MINI GRELNICA

- Prepričajte se, da je glavno stikalo **A9** v položaju 0 (izklopljeno).
- Mini grelnik priključite v omrežno vtičnico.
- Glavno stikalo **A9** prestavite v položaj I (vklopljeno). Mini grelnik se zažene. Podsvetljava se bo postopoma osvetlila z razpoložljivimi barvami in se nato ugasnila. Čez nekaj časa se na zaslonu prikaže privzeta temperatura "20".

### NASTAVITEV TEMPERATURE

- Večkrat pritisnite gumb **A6(PLUS)** ali **A1(MINUS)**, da nastavite želeno temperaturo. Nastavite jo lahko med 15 in 32 °C. Z vsakim pritiskom na gumb **A6(PLUS)** se temperatura poveča za 1 °C, z vsakim pritiskom na gumb **A1(MINUS)** se temperatura zmanjša za 1 °C.
- Na zaslonu se prikaže nastavljena temperatura.
- Ko temperaturni senzor zazna, da je bila dosežena nastavljena temperatura, se delovanje mini grelnika prekine. Ko temperaturni senzor zazna padec temperature okolice za 1 °C, se mini grelnik znova zažene.

### NASTAVITEV HITROSTI

- Večkrat pritisnite gumb **A4(SPEED)**, da prilagodite hitrost ventilatorja: HH (visoka) ali LL (nizka). Izbrana hitrost je prikazana na zaslonu.

## NASTAVITEV SAMODEJNEGA IZKLOPA

- Mini grelnik je opremljen s časovnikom, ki omogoča samodejni izklop po določenem časovnem intervalu.
- Ko je mini grelnik vklopljen, pritisnite gumb **A10(TIMER)**. Na zaslonu utripa "01".
- Večkrat pritisnite gumb **A10(TIMER)**, da nastavite želeni interval. Nastavite lahko od 1 do 12 ur.
- Počakajte, da zaslon preneha utripati in se prikaže temperatura. To pomeni, da je interval shranjen v pomnilnik in da se je začelo odštevanje.
- Na zaslonu se izmenično prikažeta nastavljena temperatura in interval odštevanja časovnika.
- Po preteku intervala mini grelnik preneha delovati, preneha segrevati in na zaslonu se prikaže "--". Ventilator bo deloval še nekaj časa, preden se izklopi. To je pogost pojav.
- Če želite spremeniti interval samodejnega izklopa, večkrat pritisnite gumb **A10(TIMER)**, dokler na zaslonu ne utripa nova vrednost.
- Če želite preklicati samodejni izklop, večkrat pritisnite gumb **A10(TIMER)**, dokler na zaslonu ne začne utripati "00", ali izklopite mini grelnik z glavnim stikalom v položaju 0 (izklop).

## IZKLOP MINI GRELNIKA

- Po končani uporabi naprave preklpite glavno stikalo **A9** v položaj 0 (izklopljeno), počakajte, da ventilator preneha delovati, in izključite mini grelnik iz omrežne vtičnice.
- Pred shranjevanjem pustite, da se ohladi, in ga očistite v skladu z navodili v poglavju ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

## ZASENČENJE

- Če želite vklopiti osvetlitev ozadja, približno 3 sekunde hkrati pritiskajte gumba **A6(PLUS)** in **A1(MINUS)**. Po vklopu se barve postopoma spreminjajo.
- Če želite izklopiti osvetlitev ozadja, približno 3 sekunde hkrati pritiskajte gumba **A6(PLUS)** ali **A1(MINUS)**.

## OBRAČANJE VILIC

- Mini grelnik lahko uporabljate le v pokončnem položaju. Če je to potrebno, lahko vilice obrnete za 90°.



- Z eno roko pritisnite gumb **A7** na zadnji strani mini grelnika v bližini vilic in z drugo roko obrnite vilice za 90°. Nato sprostite gumb in vilice se zaklenejo v vrtljivem položaju.



#### **OPOZORILO:**

Ko grelnik postavite v vodoravni položaj, na zaslonu najprej utripa "--", čez trenutek pa se prižge "--". Mini grelnik se preneha segrevati, vendar ventilator še nekaj časa deluje, nato pa se izklopi. Na zaslonu bo še naprej utripalo "--".

Če grelnik postavite v pokončni položaj, se ne bo vklopil. Izklopiti ga je treba z glavnim stikalom **A9**, ga postaviti v pokončni položaj in nato ponovno vklopiti z glavnim stikalom **A9**.

### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**



**OPOZORILO:** Naprave nikoli ne potopite v vodo, ne čistite pod tekočo vodo in je ne polagajte v pomivalni stroj.

- Pred čiščenjem ali servisiranjem se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena, izključena iz električnega omrežja in popolnoma ohlajena.
- Zunanost naprave očistite z mehko krpo, navlaženo z mlačno vodo. Ne uporabljajte ostrih čistil, razredčil ali topil, saj lahko poškodujejo površino naprave.
- Pri čiščenju plastičnih delov aparata, ki so bolj občutljivi na praske, bodite še posebej previdni.
- Za odstranjevanje prahu in umazanije z izpusta zraka in rešetke za dovod zraka lahko uporabite tudi sesalnik z nameščeno šobo s krtačo in nastavljeno nizko močjo.

### **SKLADIŠČE**

Pred shranjevanjem mini grelnik očistite v skladu z zgornjimi navodili. Prepričajte se, da je hladna. Položite ga v originalno škatlo ali drugo primerno embalažo. Shranjujte ga na suhem mestu, nedosegljivem otrokom ali hišnim ljubljencem.



**Odstranjevanje:** Če je na informativnem letaku, embalaži ali etiketi izdelka prečrtan simbol smetnjaka, to pomeni, da je treba v Evropski uniji vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje, ki so označeni na ta način, ob koncu njihove življenjske dobe odložiti v zabojnike za ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



#### IZJAVA O SKLADNOSTI

Abacus Electric, s.r.o. izjavlja, da izdelek SALENTE HotHeat izpolnjuje zahteve standardov in predpisov, ki veljajo za to vrsto opreme. Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://ftp.salente.cz/ce>.

Uvoznik / proizvajalec  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Češka  
E-naslov: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Izdelano v državi P.R.C.  
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.  
[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Vse pravice pridržane.  
Zasnova in videz se lahko spremenita brez predhodnega obvestila.

## Съдържание

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| ВЪВЕДЕНИЕ .....                                                 | 116 |
| НАЙ-АКТУАЛНАТА ВЕРСИЯ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.<br>..... | 116 |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ .....                | 116 |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ .....                | 121 |
| ШУМ .....                                                       | 123 |
| СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА.....                                   | 123 |
| СПЕЦИФИКАЦИИ .....                                              | 123 |
| СТЕПЕН НА ЗАЩИТА ОТ ТОКОВ УДАР .....                            | 124 |
| ОПИСАНИЕ НА ОТДЕЛНИТЕ ЧАСТИ .....                               | 124 |
| ЦЕЛ НА ИЗПОЛЗВАНЕ .....                                         | 125 |
| ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА.....                                     | 125 |
| SERVICE .....                                                   | 125 |
| ВКЛЮЧВАНЕ НА МИНИ ОТОПЛИТЕЛЯ.....                               | 125 |
| НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА.....                                 | 125 |
| НАСТРОЙВАНЕ НА СКОРОСТТА .....                                  | 126 |
| НАСТРОЙКА ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ .....                       | 126 |
| ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МИНИ ОТОПЛИТЕЛЯ .....                             | 126 |
| ЗАСЕНЧВАНЕ.....                                                 | 127 |
| ЗАВЪРТАНЕ НА ВИЛИЦАТА.....                                      | 127 |
| ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....                                     | 127 |
| СЪХРАНЕНИЕ.....                                                 | 128 |

## ВЪВЕДЕНИЕ

### ДОБРЕ ДОШЛИ В СЕМЕЙСТВО САЛЕНТЕ

- Преди да пуснете този продукт в експлоатация, моля, прочетете внимателно цялото ръководство за употреба докрай, дори и да сте запознати с употребата на подобен тип продукт в миналото.
- Съхранявайте това ръководство за потребителя за бъдещи справки - то е неразделна част от продукта и може да съдържа важни инструкции за пускане в експлоатация, работа и грижи за продукта.
- Уверете се, че други хора, които ще използват този уред, са прочели това ръководство за употреба.
- Ако давате, подарявате или продавате този уред на други хора, моля, дайте им това ръководство за употреба заедно с продукта и им напомнете да го прочетат.
- За срока на гаранцията препоръчваме да запазите оригиналната опаковка на продукта - това ще защити уреда по най-добрия възможен начин по време на транспортиране.

### НАЙ-АКТУАЛНАТА ВЕРСИЯ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

Поради непрекъснатите продуктови иновации на Salente и промените в законодателството, винаги можете да намерите най-актуалната версия на това ръководство за потребителя на уебсайта [www.salente.eu](http://www.salente.eu) или като просто сканирате с мобилния си телефон QR кода, показан по-долу:



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ

#### А) Общи известия:

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с

намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, при условие че те са под надзор или са инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират потенциалните опасности.

- Децата не трябва да играят с уреда.
- Не излагайте уреда на капеща или пръскаща вода. Не го пръскайте или изплаквайте с вода или друга течност. Не го потапяйте във вода или друга течност, дори частично.

- Уредът е предназначен за употреба на закрито, не го използвайте на открито.
- Не използвайте този уред с програматор, таймер, система за дистанционно управление или друг компонент, който би включил уреда автоматично.
- Когато почиствате, следвайте инструкциите в глава Почистване и поддръжка.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и не са под надзор. Деца

на възраст под 8 години не трябва да се доближават до продукта и входа му.

- Винаги изключвайте и изваждайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате, когато е оставен без надзор и преди почистване, поддръжка или съхранение.

- Използвайте уреда само както е посочено в това ръководство за употреба.
- Ако уредът ще се използва в близост до деца, моля, бъдете особено внимателни. Винаги поставяйте уреда на недостъпно за тях място. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с продукта.
- Не позволявайте уредът да се използва като играчка.
- Не разклащайте продукта и внимавайте да не го изпуснете на земята.
- Не докосвайте уреда с мокри или влажни ръце. Това е особено вярно, когато е свързан към електрически контакт.
- Не се опитвайте да отстранявате външния корпус на уреда.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на уреда и неговите принадлежности.
- Забранено е да се променя по какъвто и да е начин повърхността на уреда, например чрез използване на самозалепващо се фолио, пръскане на повърхността му, боядисване с боя и т.н.

### **Б) Местоположение на уреда:**

- Винаги поставяйте уреда на хоризонтално, твърдо, гладко, сухо и стабилно място.
- Никога не поставяйте уреда върху наклонени повърхности.
- Използвайте и съхранявайте уреда далеч от експлозивни газове, запалими, горими и летливи вещества (разтворители, лакове, лепила и др.).
- Не излагайте уреда на екстремни температури, пряка слънчева светлина, прекомерна влажност (напр. баня, сауна, плувен басейн и др.) и не го поставяйте в прекалено запарена среда.
- Не поставяйте уреда в близост до отоплителни уреди, открит пламък или други уреди или оборудване, които са източници на топлина.
- Не поставяйте източници на открит огън (напр. горящи свещи) върху уреда.
- Не използвайте уреда в обхвата на силно електромагнитно поле (напр. микровълнова фурна).
- Не поставяйте уреда или неговите аксесоари върху или в близост до електрическа или газова печка или върху ръба на маса или кухненски плот.
- Не използвайте уреда за съхранение на предмети и се уверете, че при съхранението му върху него не са поставени други предмети.

### **В) Предназначение на уреда:**

- Уредът е предназначен за използване в домове, офиси и други подобни помещения. Не го използвайте за търговски, медицински или други цели.
- Не използвайте уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен.
- Уредът не е предназначен за продължителна работа.

### **Г) Аксесоари:**

- Използвайте само аксесоарите, които се доставят с уреда. Никога не използвайте аксесоари, които не са доставени с този продукт или не са предназначени за него.
- Преди всяка употреба се уверете, че избраният аксесоар не е повреден. Никога не използвайте уреда с повредени аксесоари.

### **Д) Повреда и ремонт на уреда:**



Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервизен център.



- Никога не ремонтирайте уреда сами и не правете никакви настройки по него! Възложете всички ремонти и настройки на този продукт на професионална фирма/сервиз. Влизането в употреба на продукта по време на гаранционния период ви излага на риск от загуба на гаранционни ползи.
- Никога не използвайте уреда, ако той не работи правилно, ако е паднал на земята и се е повредил или ако е паднал във вода. В този случай го поправете в професионална фирма/сервиз.

#### **Е) Поддръжка и почистване на уредите:**

- Винаги се уверявайте, че уредът е изключен преди почистване или поддръжка.
- Поддържайте уреда чист.

#### **Г) Захранване:**

- Свързвайте уреда само към правилно заземен електрически контакт.
- Преди да включите уреда към електрическата мрежа, се уверете, че напрежението на табелката отговаря на напрежението във вашия контакт.
- Гнездото на електрическата мрежа трябва да бъде свободно достъпно, за да може при необходимост уредът бързо да бъде изключен от източника на захранване.
- Не включвайте и не изключвайте уреда от електрическата мрежа с мокри ръце.
- Уверете се, че вилицата не влиза в контакт с влага, вода или други течности. Ако това продължава, подсушете внимателно вилицата, преди да я използвате отново.
- Не включвайте уреда към удължител.
- Изключете уреда и извадете захранващия кабел от електрическата мрежа, ако той издава странен звук или излъчва миризма или дим.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ**

- На деца под 3-годишна възраст не трябва да се позволява достъп до уреда, освен ако не са под постоянен надзор.
- Деца на възраст между 3 и 8 години могат да включват/изключват този уред само при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и че са под наблюдение или са инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират потенциалните опасности. Деца на възраст между 3 и 8

години не трябва да поставят щепсела в контакта, да регулират или почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Специално внимание трябва да се обърне на присъствието на деца и хора с увреждания.

- Уредът не трябва да се поставя под електрически контакт или удължител.
- Не използвайте уреда в непосредствена близост до вана, душ, сауна, плувен басейн, езеро или на други места, където съществува риск от пряк контакт с вода или прекомерна влага.
- Не използвайте нагревателя, ако е паднал.
- Не използвайте нагревателя, ако има видими признаци на повреда.
- Използвайте нагревателя в препоръчителната позиция, както е посочено в това ръководство.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте отоплителя в малки помещения, ако в тях се намират лица, които не могат да напуснат помещението сами, освен ако не е осигурен постоянен надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар, дръжте тъкани, завеси или други горими материали на разстояние най-малко 1 м от изхода за въздух.
- Не излагайте хора или животни на пряк поток от горещ или студен въздух за дълги периоди от време. Това може да се отрази неблагоприятно на здравето им.
- Не прокаравайте никакви предмети през предната решетка на изхода за въздух или през задната решетка на входа за въздух. Това може да доведе до електрическо късо съединение, пожар или повреда на уреда.
- Когато уредът работи, трябва да се остави достатъчно пространство за циркулация на въздуха от поне 30 cm от всички страни на уреда.
- Не покривайте отворите за всмукване и изпускане на въздух или други вентилационни отвори, нито пък поставяйте предмети в тях. В противен случай уредът може да се повреди.



Прочетете това ръководство за употреба преди да използвате уреда.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато уредът работи, температурата на някои от повърхностите му може да е по-висока. Не докосвайте нагорещените повърхности на продукта или неговите аксесоари, в противен случай може да се изгорите. Специално внимание трябва да се обърне на присъствието на деца и хора с увреждания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред не е оборудван с устройство за контрол на стайната температура. Не го използвайте в малки помещения, ако в тях се намират лица, които не могат да напуснат помещението сами, освен ако не е осигурен постоянен надзор.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред не е предназначен за управление от програматор, външен таймер, дистанционно гнездо или дистанционно управление.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не покривайте. За да предотвратите прегряване, не покривайте уреда.



Този продукт е предназначен само за употреба на закрито. Не го използвайте на открито.

## ШУМ

Декларираната стойност на шумовата емисия на този уред е 73 dB(A), което е нивото на звуковата мощност A спрямо референтна звукова мощност от 1 pW.

## СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Flux
- Инструкции за експлоатация

## СПЕЦИФИКАЦИИ

- Номинална входяща мощност: 500 W
- Номинален ток: 4 A
- Номинално напрежение: AC 220-240 V

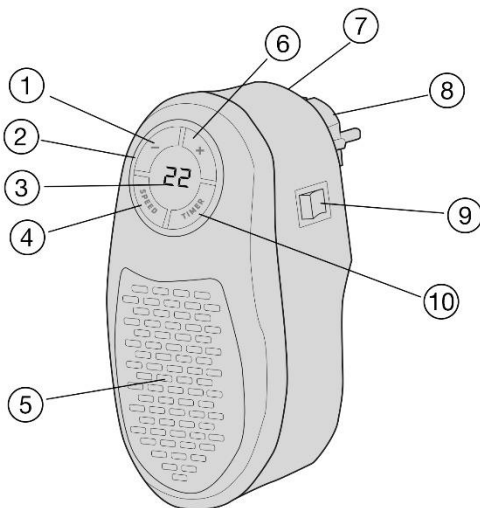
- Номинална честота: 50/60 Hz

## СТЕПЕН НА ЗАЩИТА ОТ ТОКОВ УДАР

Клас II - Защитата от токов удар се осигурява от двойна или подсилена изолация.

## ОПИСАНИЕ НА ОТДЕЛНИТЕ ЧАСТИ

**A**



1) Бутон "Минус"

2) Подсветка

3) Дисплей

4) Бутон за промяна на скоростта на вентилатора (SPEED)

5) Защитна решетка на изхода за въздух

6) Бутон "Plus"

7) Бутон за завъртане на вилката (намира се на гърба на нагревателя до вилката)

8) Щепсели 230 V

9) Главен превключвател

10) Бутон за таймер (TIMER)

## ЦЕЛ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Мини отоплителят с възможност за включване към електрическата мрежа е компактно електрическо отоплително устройство, предназначено за локално отопление на по-малки помещения, като бани, офиси, кабинети и др. Той е идеален за краткосрочна употреба през студените дни, когато не е необходимо да се отоплява цялото помещение.

## ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- 1) Разопаковайте продукта внимателно и внимавайте да не изхвърлите нито една част от опаковъчния материал, преди да намерите всички части на продукта.
- 2) Проверете продукта за защитни стикери, фолио или други материали, предназначени само за транспортиране до клиента, за да предпазят уреда от надраскване или други повреди. Отстранете ги преди употреба.
- 3) Преди да включите уреда към електрическата мрежа, уверете се чрез визуална проверка, че уредът е непокътнат и няма повреди по време на транспортирането.

## SERVICE

### ВКЛЮЧВАНЕ НА МИНИ ОТОПЛИТЕЛЯ

- Уверете се, че главният превключвател **A9** е в положение 0 (изключено).
- Включете мини нагревателя в електрическата мрежа.
- Превключете главния превключвател **A9** в положение I (включено). Мини отоплителят ще заработи. Задната подсветка постепенно ще светне с наличните цветове и след това ще се изключи. След известно време на дисплея се показва температурата по подразбиране "20".

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

- Натиснете многократно бутона **A6(ПЛЮС)** или **A1(МИНУС)**, за да зададете желаната температура. Тази стойност може да бъде зададена между 15 и 32 °C. Всяко натискане на бутон **A6(PLUS)** увеличава температурата с 1 °C, а всяко натискане на бутон **A1(MINUS)** намалява температурата с 1 °C.
- На дисплея се показва зададената температура.
- Когато температурният сензор установи, че зададената температура е достигната, работата на мининагревателя се прекъсва. Когато

температурният сензор отчете спад на температурата на околната среда с 1 °C, мининагревателят се стартира отново.

## НАСТРОЙВАНЕ НА СКОРОСТТА

- Натиснете многократно бутона **A4(SPEED)**, за да регулирате скоростта на вентилатора: HH (високо) или LL (ниско). Избраната скорост се показва на дисплея.

## НАСТРОЙКА ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Мини отоплителят е оборудван с таймер, който му позволява да се изключи автоматично след определен интервал от време.
- Докато мини нагревателят е включен, натиснете бутона **A10(ТАЙМЕР)**. На дисплея ще мига "01".
- Натиснете многократно бутона **A10(ТАЙМЕР)**, за да зададете желания интервал. Тази стойност може да бъде зададена от 1 до 12 часа.
- Изчакайте, докато дисплеят спре да мига и се покаже температурата. Това означава, че интервалът е запаметен в паметта и обратното броене е започнало.
- Дисплеят ще показва последователно зададената температура и интервала на таймера за обратно броене.
- След изтичане на интервала мини отоплителят спира да работи, спира да нагрява и на дисплея се показва "--". Вентилаторът ще продължи да работи известно време, преди да се изключи. Това е често срещано явление.
- Ако трябва да промените интервала на автоматично изключване, натиснете многократно бутона **A10(TIMER)**, докато на дисплея започне да мига новата стойност.
- Ако трябва да отмените автоматичното изключване, натиснете многократно бутона **A10(TIMER)**, докато на дисплея започне да мига "00", или изключете мини отоплителя с главния ключ в положение 0 (изключено).

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МИНИ ОТОПЛИТЕЛЯ

- Когато приключите с използването на уреда, превключете главния превключвател **A9** в положение 0 (изключено), изчакайте, докато вентилаторът спре да работи, и изключете мининагревателя от електрическата мрежа.

- Оставете го да изстине, преди да го съхранявате, и го почистете съгласно инструкциите в глава "ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ".

## ЗАСЕНЧВАНЕ

- За да включите подсветката, натиснете едновременно бутоните **A6(ПЛЮС)** и **A1(МИНУС)** за около 3 секунди. След включването цветовете постепенно се променят.
- За да изключите подсветката, натиснете едновременно бутоните **A6(ПЛЮС)** или **A1(МИНУС)** за около 3 секунди.

## ЗАВЪРТАНЕ НА ВИЛИЦАТА

- Мини отоплителят трябва да се използва само в изправено положение. Ако ситуацията го изисква, вилицата може да се завърти на 90°.
- Натиснете с една ръка бутона **A7** на гърба на мини нагревателя при вилицата, а с другата ръка завъртете вилицата на 90°. След това освободете бутона и вилката се заключва в завъртяно положение.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когато нагревателят се постави в хоризонтално положение, на дисплея първо ще мига "--" и след малко ще светне "--". Мини отоплителят спира да нагрява, но вентилаторът продължава да работи известно време, преди да се изключи и той. Дисплеят ще продължи да мига с "--". Ако поставите нагревателя в изправено положение, той няма да се включи. Той трябва да бъде изключен с главния превключвател **A9**, да се приведе в изправено положение и след това отново да се включи с главния превключвател **A9**.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не потапяйте уреда във вода, не го почиствайте под течаща вода и не го поставяйте в съдомиялна машина.

- Винаги се уверявайте, че уредът е изключен, изваден от електрическата мрежа и напълно охладен, преди да го почистите или обслужвате.

- Използвайте мека кърпа, навлажнена с хладка вода, за да почистите външната част на уреда. Не използвайте агресивни почистващи препарати, разреждители или разтворители, тъй като това може да повреди повърхността на уреда.
- Обърнете специално внимание при почистването на пластмасовите части на уреда, които са по-податливи на надраскване.
- Можете също така да използвате прахосмукачка с монтирана дюза за четки и ниска мощност, за да отстраните праха и замърсяванията от изхода за въздух и решетката на входа за въздух.

## СЪХРАНЕНИЕ

Преди да съхранявате, почистете мини отоплителя съгласно инструкциите по-горе. Уверете се, че е хладна. Поставете го в оригиналната му кутия или друга подходяща опаковка. Съхранявайте го на сухо място, недостъпно за деца или домашни любимци.



**Изхвърляне:** Ако информационната листовка, опаковката или етикетът на продукта съдържат зачеркнат символ на кошче за боклук, това означава, че в Европейския съюз всички електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори, обозначени по този начин, трябва да бъдат поставени в контейнери за разделно събиране на отпадъци в края на експлоатационния им период. Не изхвърляйте тези продукти в несортирани битови отпадъци.



### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Abacus Electric, s.r.o. декларира, че продуктът SALENTE HotHeat отговаря на изискванията на стандартите и наредбите, приложими за типа оборудване. Пълният текст на декларацията за съответствие може да бъде намерен на адрес <http://ftp.salente.cz/ce>.



Вносител / производител  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Чешка република  
Имейл: helpdesk@salente.eu

Произведено в Р.Р.С.  
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.  
[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Всички права запазени.  
Дизайнът и външният вид подлежат на промяна без предизвестие.

## Πίνακας περιεχομένων

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....                                           | 131 |
| ΤΗΝ ΠΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΗ ΈΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ..... | 131 |
| ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....             | 131 |
| ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....             | 137 |
| ΘΟΡΥΒΟΣ .....                                           | 139 |
| ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ .....                       | 139 |
| ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.....                                       | 139 |
| ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ .....               | 139 |
| ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΤΜΗΜΑΤΩΝ .....                  | 140 |
| ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ .....                                     | 141 |
| ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....                           | 141 |
| ΥΠΗΡΕΣΙΑ .....                                          | 141 |
| ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΝΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ .....                  | 141 |
| ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ .....                              | 141 |
| ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ.....                                  | 142 |
| ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....            | 142 |
| ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΝΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ .....                | 142 |
| ΣΚΙΑΣΗ .....                                            | 143 |
| ΓΥΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΙΡΟΥΝΙ.....                              | 143 |
| ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....                           | 143 |
| ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ .....                                        | 144 |

- Πριν θέσετε σε λειτουργία αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο χρήσης μέχρι τέλους, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση ενός παρόμοιου τύπου προϊόντος στο παρελθόν.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά - αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και μπορεί να περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη θέση σε λειτουργία, τη λειτουργία και τη φροντίδα του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι και άλλα άτομα που θα χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή θα διαβάσουν αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Εάν δώσετε, δωρίσετε ή πουλήσετε αυτή τη συσκευή σε άλλους, παρακαλούμε να τους δώσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης μαζί με το προϊόν και να τους υπενθυμίζετε να το διαβάσουν.
- Για τη διάρκεια της εγγύησης, σας συνιστούμε να διατηρήσετε την αρχική συσκευασία του προϊόντος - έτσι θα προστατεύσετε τη συσκευή με τον καλύτερο δυνατό τρόπο κατά τη μεταφορά.

**ΤΗΝ ΠΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΗ ΈΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ**

Λόγω των συνεχών καινοτομιών των προϊόντων της Salente και των αλλαγών στη νομοθεσία, μπορείτε πάντα να βρείτε την πιο ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης στον ιστότοπο [www.salente.eu](http://www.salente.eu) ή απλά σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR με το κινητό σας τηλέφωνο:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****A) Γενικές ανακοινώσεις:**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από

άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό που στάζει ή πιτσιλάει. Μην το ψεκάζετε ή το ξεπλένετε με νερό ή άλλο υγρό. Μην το βυθίζετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, έστω και εν μέρει.

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη, σύστημα τηλεχειρισμού ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα που θα ενεργοποιούσε αυτόματα τη συσκευή.
- Κατά τον καθαρισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου Καθαρισμός και συντήρηση.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν

πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και υπό την επίβλεψή τους. Παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να μείνουν μακριά από το προϊόν και την είσοδό του.

- Πάντα να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την αποθήκευση.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως ορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί κοντά σε παιδιά, παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί. Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή μακριά από την εμβέλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- Μην κουνάτε το προϊόν και προσέξτε να μην πέσει στο έδαφος.

- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα όταν είναι συνδεδεμένο σε πρίζα.
- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
- Απαγορεύεται η τροποποίηση της επιφάνειας της συσκευής με οποιονδήποτε τρόπο, π.χ. με τη χρήση αυτοκόλλητης μεμβράνης, με ψεκασμό της επιφάνειάς της, με βαφή με χρώμα κ.λπ.

## **Β) Θέση της συσκευής:**

- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε οριζόντιο, σκληρό, λείο, στεγνό και σταθερό μέρος.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή σε κεκλιμένες επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από εκρηκτικά αέρια, εύφλεκτες, εύφλεκτες και πτητικές ουσίες (διαλύτες, βερνίκια, κόλλες κ.λπ.).
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υπερβολική υγρασία (π.χ. μπάνιο, σάουνα, πισίνα κ.λπ.) και μην την τοποθετείτε σε υπερβολικά σκονισμένο περιβάλλον.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε θερμάστρες, ανοιχτές φλόγες ή άλλες συσκευές ή εξοπλισμό που αποτελούν πηγές θερμότητας.
- Μην τοποθετείτε πηγές ανοιχτής φλόγας (π.χ. αναμμένα κεριά) στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εντός της εμβέλειας ισχυρού ηλεκτρομαγνητικού πεδίου (π.χ. φούρνος μικροκυμάτων).
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της πάνω ή κοντά σε ηλεκτρική κουζίνα ή κουζίνα αερίου ή στην άκρη ενός τραπεζιού ή ενός πάγκου εργασίας της κουζίνας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την αποθήκευση αντικειμένων και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα αντικείμενα πάνω στη συσκευή όταν την αποθηκεύετε.

## **Γ) Σκοπός της συσκευής:**

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε σπίτια, γραφεία και παρόμοιους χώρους. Μην το χρησιμοποιείτε για εμπορικούς, ιατρικούς ή άλλους σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή λειτουργία.

## **Δ) Αξεσουάρ:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που συνοδεύουν τη συσκευή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν παρέχονται με αυτό το προϊόν ή δεν προορίζονται για αυτό.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το επιλεγμένο αξεσουάρ δεν έχει υποστεί ζημιά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένα εξαρτήματα.

### **Ε) Βλάβη και επισκευή της συσκευής:**



Τυχόν επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- Μην επισκευάζετε ποτέ μόνοι σας τη συσκευή και μην κάνετε καμία ρύθμιση σε αυτήν! Αναθέστε όλες τις επισκευές και ρυθμίσεις αυτού του προϊόντος σε επαγγελματική εταιρεία/υπηρεσία. Η επέμβαση στο προϊόν κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης σας θέτει σε κίνδυνο να χάσετε τα οφέλη της εγγύησης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει στο έδαφος και έχει υποστεί ζημιά ή εάν έχει πέσει στο νερό. Σε αυτή την περίπτωση, αναθέστε την επισκευή σε επαγγελματική εταιρεία/υπηρεσία.

### **ΣΤ) Συντήρηση και καθαρισμός συσκευών:**

- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή.

### **Γ) Παροχή ρεύματος:**

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας σας.
- Η πρίζα δικτύου πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμη, ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πηγή ρεύματος, εάν είναι απαραίτητο.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι το πιρούνι δεν έρχεται σε επαφή με υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Αν αυτό εξακολουθεί να συμβαίνει, στεγνώστε προσεκτικά το πιρούνι πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε καλώδιο προέκτασης.



- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, εάν κάνει έναν περίεργο ήχο ή εκπέμπει οσμή ή καπνό.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται διαρκώς.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν αυτή τη συσκευή μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να τοποθετούν το φιν στην πρίζα, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης από το χρήστη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην παρουσία παιδιών και ατόμων με αναπηρία.

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από πρίζα ή καλώδιο προέκτασης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους, σάουνα, πισίνα, λίμνη ή άλλους χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος άμεσης επαφής με νερό ή υπερβολική υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα αν έχει πέσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης.
- Χρησιμοποιήστε τη θερμάστρα στη συνιστώμενη θέση, όπως ορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια, εάν αυτά κατοικούνται από άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει μόνιμη επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό τουλάχιστον 1 m μακριά από την έξοδο αέρα.
- Μην εκθέτετε άτομα ή ζώα σε άμεση ροή θερμού ή ψυχρού αέρα για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά την υγεία τους.

- Μην σπρώχνετε αντικείμενα μέσα από την μπροστινή γρίλια εξόδου αέρα ή την πίσω γρίλια εισαγωγής αέρα. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, πρέπει να αφήνεται επαρκής χώρος για την κυκλοφορία του αέρα τουλάχιστον 30 cm σε όλες τις πλευρές της συσκευής.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισαγωγής ή εξαγωγής αέρα ή άλλα ανοίγματα εξαερισμού και μην εισάγετε αντικείμενα μέσα σε αυτά. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.



Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, η θερμοκρασία ορισμένων επιφανειών της μπορεί να είναι υψηλότερη. Μην αγγίζετε τις θερμαινόμενες επιφάνειες του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του, διαφορετικά μπορεί να υποστείτε έγκαυμα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στην παρουσία παιδιών και ατόμων με αναπηρία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή ελέγχου της θερμοκρασίας χώρου. Μην το χρησιμοποιείτε σε μικρά δωμάτια, εάν αυτά κατοικούνται από άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει μόνιμη επίβλεψη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να ελέγχεται από προγραμματιστή, εξωτερικό χρονοδιακόπτη, απομακρυσμένη πρίζα ή τηλεχειριστήριο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην καλύπτετε. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.



Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

## **ΘΟΡΥΒΟΣ**

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου αυτής της συσκευής είναι 73 dB(A), η οποία είναι η στάθμη ηχητικής ισχύος A σε σχέση με μια ηχητική ισχύ αναφοράς 1 pW.

## **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

- Ροή
- Οδηγίες λειτουργίας

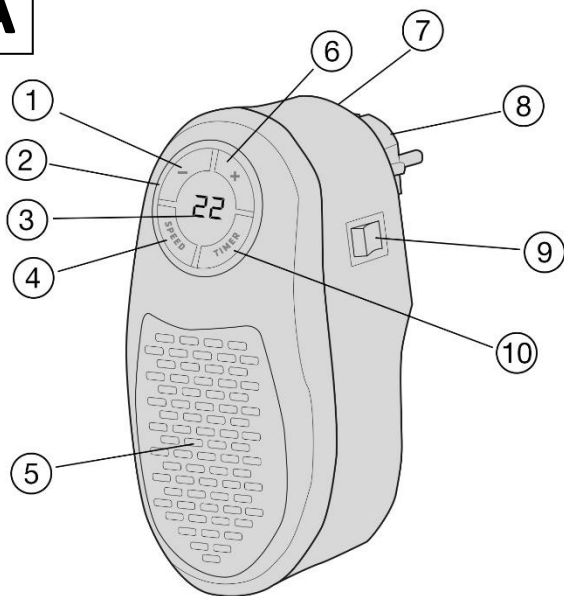
## **ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

- Ονομαστική ισχύς εισόδου: 500 W
- Ονομαστικό ρεύμα: 4 A
- Ονομαστική τάση: AC 220-240 V
- Ονομαστική συχνότητα: 50/60 Hz

## **ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ**

Κατηγορία II - Η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται με διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.

**A**



- 1) Κουμπί "Μείον"
- 2) Οπίσθιος φωτισμός
- 3) Οθόνη
- 4) Κουμπί αλλαγής ταχύτητας ανεμιστήρα (SPEED)
- 5) Γρίλια προστασίας εξόδου αέρα

- 6) Κουμπί "Plus"
- 7) Κουμπί για να γυρίσετε το πιρούνι (βρίσκεται στο πίσω μέρος του θερμαντήρα δίπλα στο πιρούνι)
- 8) βύσματα 230 V
- 9) Κύριος διακόπτης
- 10) Κουμπί χρονοδιακόπτη (TIMER)

## ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η μίνι θερμάστρα με πρίζα είναι μια συμπαγής ηλεκτρική συσκευή θέρμανσης σχεδιασμένη για τοπική θέρμανση μικρότερων χώρων, όπως μπάνια, γραφεία, δωμάτια μελέτης κ.λπ. Είναι ιδανικό για βραχυπρόθεσμη χρήση τις κρύες ημέρες, όταν δεν χρειάζεται να θερμανθεί ολόκληρο το δωμάτιο.

## ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- 1) Αποσυνεκλώστε το προϊόν προσεκτικά και προσέξτε να μην πετάξετε κανένα μέρος του υλικού συσκευασίας πριν βρείτε όλα τα μέρη του προϊόντος.
- 2) Ελέγξτε το προϊόν για προστατευτικά αυτοκόλλητα, μεμβράνες ή άλλα υλικά που προορίζονται μόνο για τη μεταφορά στον πελάτη για την προστασία της συσκευής από γρατζουνιές ή άλλες ζημιές. Αφαιρέστε τα πριν από τη χρήση.
- 3) Πριν από τη σύνδεση στο δίκτυο, βεβαιωθείτε με οπτικό έλεγχο ότι η συσκευή είναι άθικτη και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΝΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

- Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης **A9** βρίσκεται στη θέση 0 (off).
- Συνδέστε τον μίνι θερμαντήρα σε μια πρίζα δικτύου.
- Θέστε τον κεντρικό διακόπτη **A9** στη θέση I (on). Ο μίνι θερμαντήρας θα ξεκινήσει. Ο οπίσθιος φωτισμός θα ανάψει σταδιακά με τα διαθέσιμα χρώματα και στη συνέχεια θα σβήσει. Μετά από λίγο, στην οθόνη εμφανίζεται η προεπιλεγμένη θερμοκρασία "20".

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A6(PLUS)** ή **A1(MINUS)** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Αυτή μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 15 και 32 °C. Κάθε πάτημα του κουμπιού **A6(PLUS)** αυξάνει τη θερμοκρασία κατά 1 °C, κάθε πάτημα του κουμπιού **A1(MINUS)** μειώνει τη θερμοκρασία κατά 1 °C.
- Η ρυθμισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται στην οθόνη.
- Όταν ο αισθητήρας θερμοκρασίας ανιχνεύσει ότι έχει επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, διακόπτεται η λειτουργία του μίνι θερμαντήρα. Όταν ο αισθητήρας θερμοκρασίας ανιχνεύσει πτώση της θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά 1 °C, ο μίνι θερμαντήρας εκκινεί ξανά.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A4(SPEED)** για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα: HH (υψηλή) ή LL (χαμηλή). Η επιλεγμένη ταχύτητα εμφανίζεται στην οθόνη.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Η μίνι θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με χρονοδιακόπτη που της επιτρέπει να απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα.
- Ενώ ο μίνι θερμαντήρας είναι ενεργοποιημένος, πατήστε το κουμπί **A10(ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)**. Στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη "01".
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A10(TIMER)** για να ρυθμίσετε το επιθυμητό χρονικό διάστημα. Αυτό μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 12 ώρες.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η οθόνη και να εμφανιστεί η θερμοκρασία. Αυτό σημαίνει ότι το διάστημα έχει αποθηκευτεί στη μνήμη και η αντίστροφη μέτρηση έχει ξεκινήσει.
- Στην οθόνη θα εμφανίζονται εναλλάξ η ρυθμισμένη θερμοκρασία και το χρονικό διάστημα του χρονοδιακόπτη αντίστροφης μέτρησης.
- Μόλις παρέλθει το χρονικό διάστημα, ο μίνι θερμαντήρας σταματά τη λειτουργία του, σταματά τη θέρμανση και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "--". Ο ανεμιστήρας θα παραμείνει σε λειτουργία για κάποιο χρονικό διάστημα προτού επίσης απενεργοποιηθεί. Αυτό είναι ένα συνηθισμένο φαινόμενο.
- Αν χρειαστεί να αλλάξετε το διάστημα αυτόματης απενεργοποίησης, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A10(TIMER)** μέχρι να αναβοσβήσει η νέα τιμή στην οθόνη.
- Εάν θέλετε να ακυρώσετε την αυτόματη απενεργοποίηση, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A10(TIMER)** μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη "00" στην οθόνη ή απενεργοποιήστε τον μίνι θερμαντήρα με τον κεντρικό διακόπτη στη θέση 0 (off).

## ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΝΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

- Όταν τελειώσετε τη χρήση της συσκευής, γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη **A9** στη θέση 0 (off), περιμένετε μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί ο ανεμιστήρας και αποσυνδέστε το μίνι θερμαντήρα από την πρίζα.
- Αφήστε το να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

## ΣΚΙΑΣΗ

- Για να ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **A6(PLUS)** και **A1(MINUS)** για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Μετά την ενεργοποίηση, τα χρώματα θα αλλάξουν σταδιακά.
- Για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **A6(PLUS)** ή **A1(MINUS)** για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

## ΓΥΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΙΡΟΥΝΙ

- Η μίνι θερμάστρα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε όρθια θέση. Εάν το απαιτεί η κατάσταση, το πιρούνι μπορεί να περιστραφεί κατά 90°.
- Πατήστε το κουμπί **A7** στο πίσω μέρος του μίνι θερμαντήρα κοντά στο πιρούνι με το ένα χέρι και στρέψτε το πιρούνι κατά 90° με το άλλο χέρι. Στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί και το πιρούνι ασφαλίζει στην περιστρεφόμενη θέση.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν ο θερμαντήρας φέρεται στην οριζόντια θέση, στην οθόνη θα αναβοσβήνει αρχικά το "--" και μετά από λίγο θα ανάψει το "--". Η μίνι θερμάστρα σταματά να θερμαίνει, αλλά ο ανεμιστήρας παραμένει σε λειτουργία για κάποιο χρονικό διάστημα πριν απενεργοποιηθεί και αυτός. Η οθόνη θα συνεχίσει να αναβοσβήνει "--".

Εάν τοποθετήσετε τη θερμάστρα σε όρθια θέση, δεν θα ενεργοποιηθεί. Πρέπει να απενεργοποιηθεί με τον κεντρικό διακόπτη **A9**, να τεθεί σε όρθια θέση και στη συνέχεια να ενεργοποιηθεί ξανά με τον κεντρικό διακόπτη **A9**.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, μην την καθαρίζετε κάτω από τρεχούμενο νερό και μην τη βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.

- Βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και πλήρως κρυωμένη πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά

καθαριστικά, διαλυτικά ή διαλύτες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής.

- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη της συσκευής, τα οποία είναι πιο ευαίσθητα στις γρατζουνιές.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική σκούπα με το ακροφύσιο βούρτσας τοποθετημένο και την ισχύ ρυθμισμένη σε χαμηλή για να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά από την έξοδο αέρα και τη γρίλια εισαγωγής αέρα.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πριν από την αποθήκευση, καθαρίστε τη μίνι θερμάστρα σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι είναι δροσερό. Τοποθετήστε το στο αρχικό του κουτί ή σε άλλη κατάλληλη συσκευασία. Αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος μακριά από παιδιά ή κατοικίδια ζώα.



**Διάθεση:** Εάν το ενημερωτικό φυλλάδιο, η συσκευασία ή η ετικέτα του προϊόντος περιέχει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, αυτό σημαίνει ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, οι ηλεκτρικές στήλες και οι συσσωρευτές που επισημαίνονται με αυτόν τον τρόπο πρέπει να τοποθετούνται σε ξεχωριστούς κάδους απορριμμάτων στο τέλος της ζωής τους. Μην απορρίπτετε αυτά τα προϊόντα σε μη διαλεγμένα αστικά απορρίμματα.



### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Abacus Electric, s.r.o. δηλώνει ότι το προϊόν SALENTE HotHeat πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων και των κανονισμών που ισχύουν για τον τύπο του εξοπλισμού. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης βρίσκεται στη διεύθυνση <http://ftp.salente.cz/ce>.



Εισαγωγέας / Κατασκευαστής  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Τσεχία  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [helpdesk@salente.eu](mailto:helpdesk@salente.eu)

Made in P.R.C.  
Πνευματικά δικαιώματα © Abacus Electric, s.r.o.  
[www.salente.eu](http://www.salente.eu)

Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.  
Ο σχεδιασμός και η εμφάνιση μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.





